

華府消息以接受哈比計劃

貝市一家報紙發表 各國收容巴游數目

敘利亞最多次為約旦突尼西亞 在西貝被囚敘軍亦將同時撤出

【華府訊】貝市一家報紙發表，敘利亞收容巴游數目最多，約為一千五百名。其次為突尼西亞，收容數目約為一千二百名。第三為約旦，收容數目約為一千名。第四為埃及，收容數目約為八百名。第五為伊拉克，收容數目約為六百名。第六為黎巴嫩，收容數目約為四百名。第七為塞浦路斯，收容數目約為三百名。第八為希臘，收容數目約為二百名。第九為土耳其，收容數目約為一百名。第十為其他國家，收容數目約為五十名。

以色列答應巴游要求

七千被俘巴游份子 將有數百人獲釋

條件是巴游先釋放以被俘機師 和平撤退聲中又生小枝節

【華府訊】以色列政府已答復巴游組織的要求，表示將釋放七千名被俘巴游份子，其中約有數百人將獲釋。但條件是巴游組織必須先釋放以方被俘機師。此外，和平撤退聲中又生小枝節，巴游組織要求以方撤出所有軍隊，而以色列政府則要求巴游組織撤出所有軍隊。

法和平傘兵部隊 將最先進駐西貝

美和平陸戰隊今動程

【華府訊】法國和平傘兵部隊將最先進駐西貝，美國和平陸戰隊亦將於今日動程。法國和平傘兵部隊將由巴黎出發，前往西貝。美國和平陸戰隊亦將於今日動程，前往西貝。

蔣主席談話 向大陸廣播

在中央常務會上

【中央社訊】蔣主席於十九日（星期日）下午，在中央常務會上，向大陸廣播談話。蔣主席在談話中，強調了和平解決問題的重要性，並呼籲兩岸同胞共同努力，實現國家的統一。

普慶·明珠·珠江 今天獻映

唱出歌曲潮流 跳出青春節奏

勁歌勁舞十二首·帶給你套裝享受
呢班學生計仔有成羅·功課唔嫌多
上課當唱歌·一個學期容易過
好似一節音樂課

請即訂座 預售三天
普慶·明珠·珠江 今天獻映



油脂續集

主演：麥士維高菲·米雪兒菲花

套裝享受 杜比音響

憑「油脂續集」票尾·買任何珍珍飲品·送精美男女主角海報

全港油脂舞蹈組合創作比賽 萬元大獎等住你

請留意參加辦法

態常復恢爾舌塞 天天之逃子份變叛 釋獲皆質人持挾被

【華府訊】塞舌爾政府已恢復正常，被挾持的人質均已獲釋。塞舌爾政府表示，他們已與叛軍達成協議，恢復了國家的正常秩序。所有被挾持的人質均已獲釋，並已返回塞舌爾。

左翼將支持警察 發動一次總罷工

【華府訊】左翼將支持警察，發動一次總罷工。左翼組織表示，他們將支持警察，並發動一次總罷工，以抗議政府的政策。總罷工將於下週一舉行。

羅馬赤旅掠奪武器 襲軍火庫掠走武器


【華府訊】羅馬赤旅掠奪武器，襲軍火庫掠走武器。羅馬赤旅表示，他們已襲擊了軍火庫，並掠奪了大量的武器。他們表示，這些武器將用於反抗政府的統治。



笑中有淚

主演：瑪莎梅遜

人生有哭有笑 戲劇有悲有喜



仙履奇緣

主演：奧黛麗赫本



THE SOUND OF MUSIC

主演：茱莉亞安德魯

WINNER OF 5 ACADEMY AWARDS INCLUDING "BEST PICTURE"

本港新聞

港粵兩地合作 建核能發電廠

劉田夫會晤港督後稱 定未期日工開·准批院務國獲 港本應供力電·灣鵬大在點地

【本報特派記者廣州電】劉田夫與港督會晤後，劉氏表示，粵港兩地合作興建核能發電廠，目前正由國務院批准，待批准後，即可動工興建。劉氏並稱，該廠建成後，將為香港提供電力，對香港經濟發展將有重大貢獻。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督今日結束廣州行程 訪問深圳蛇口

下午經文錦渡乘直升機返本港

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

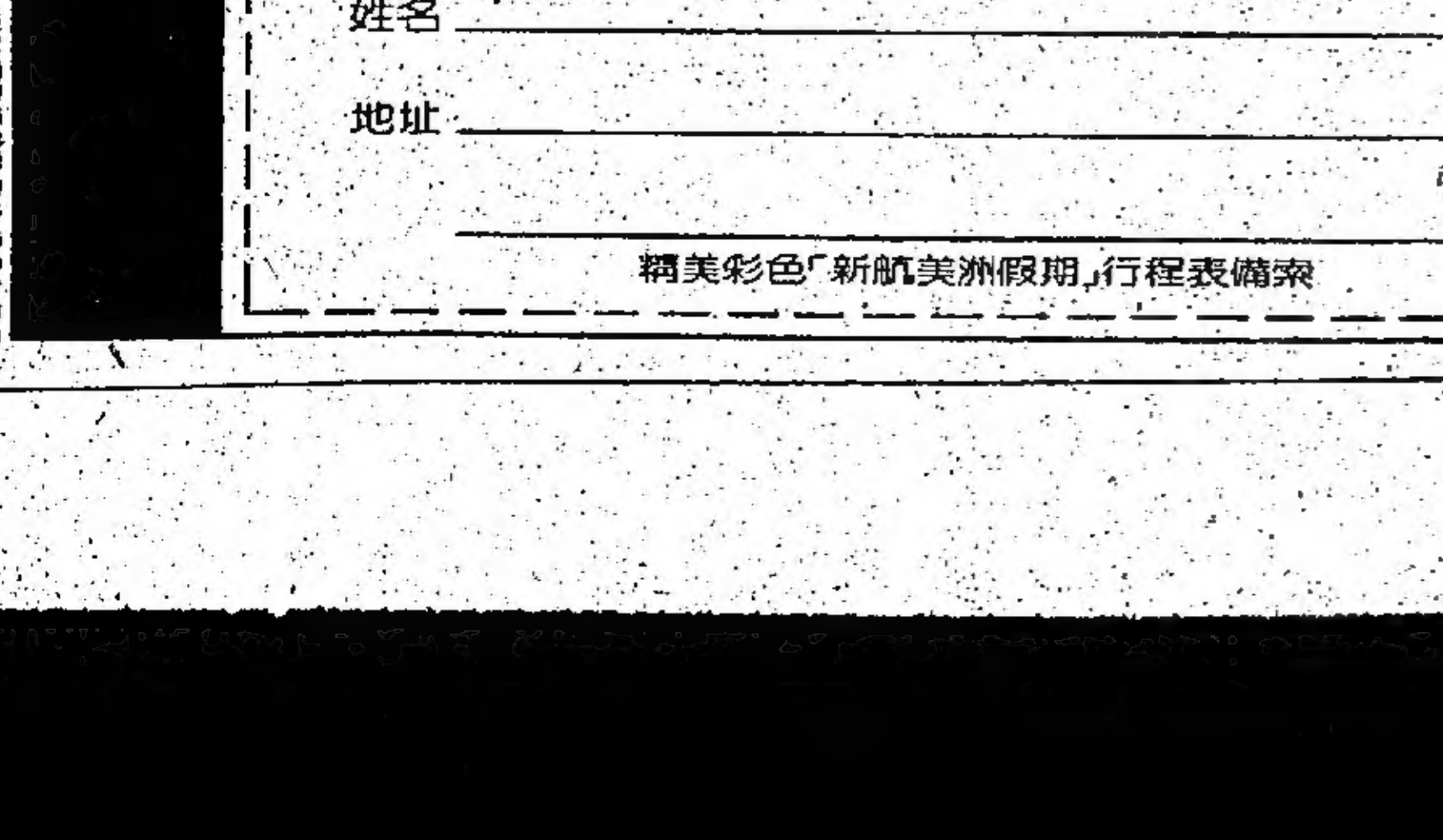
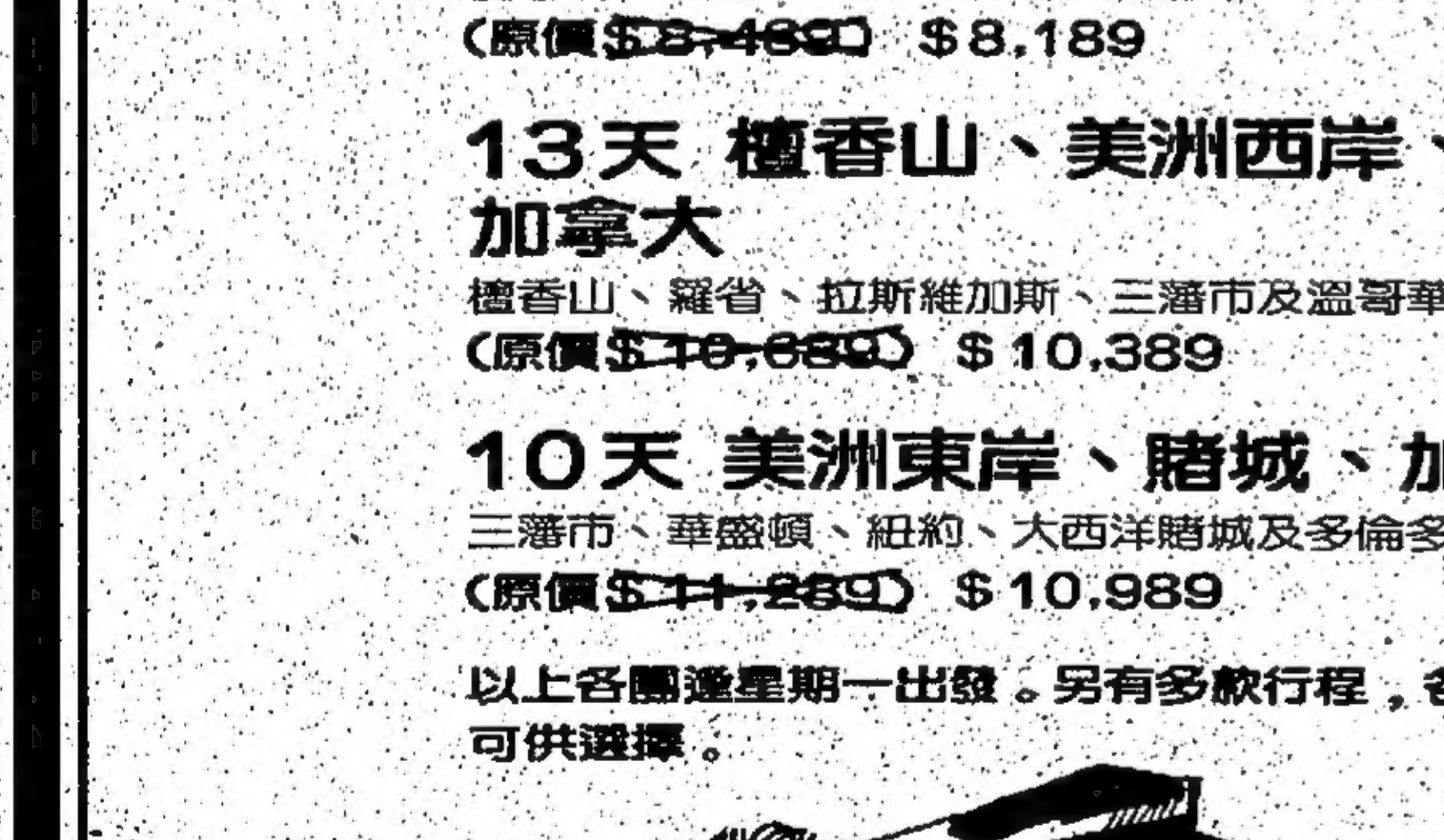
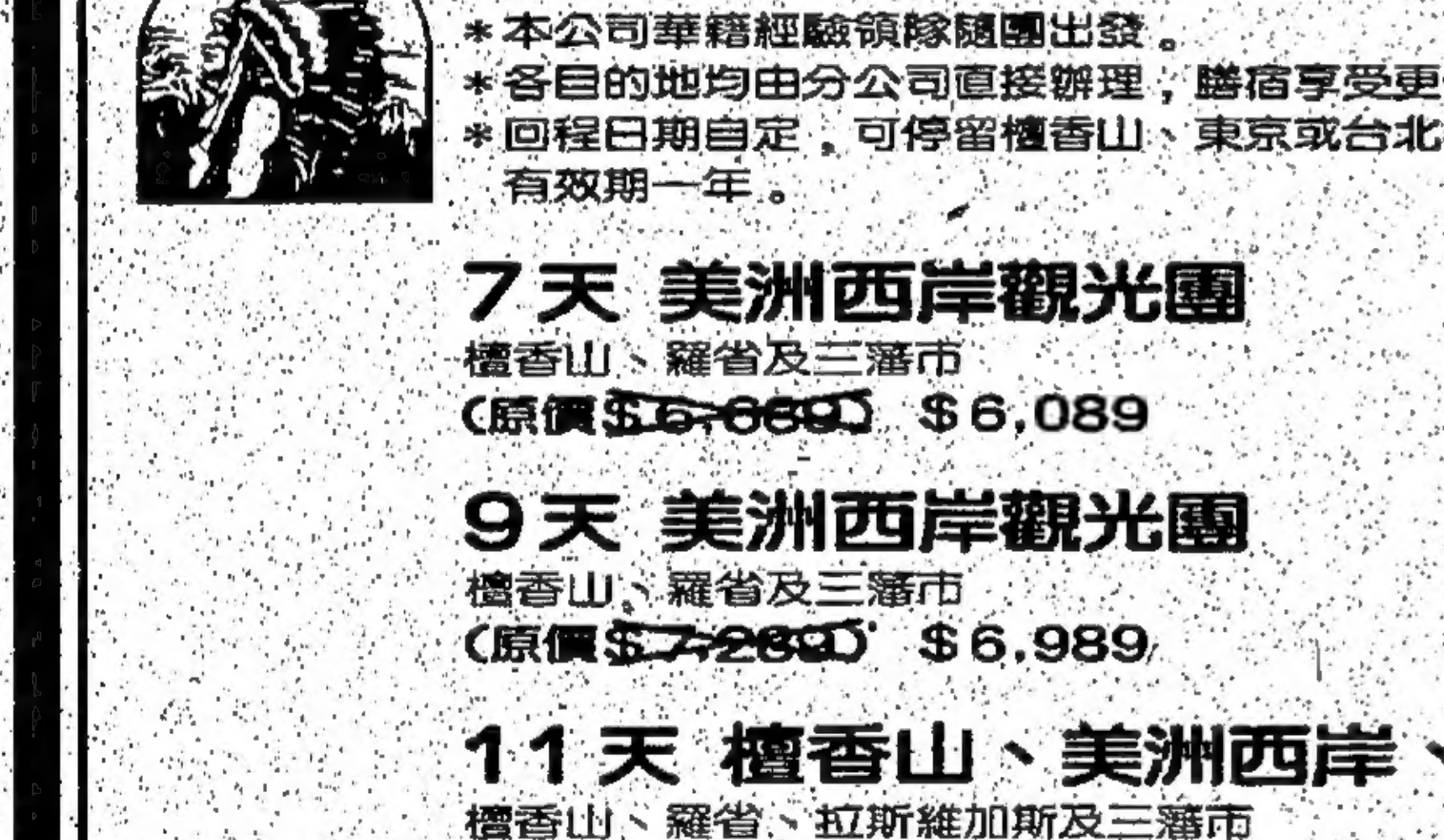
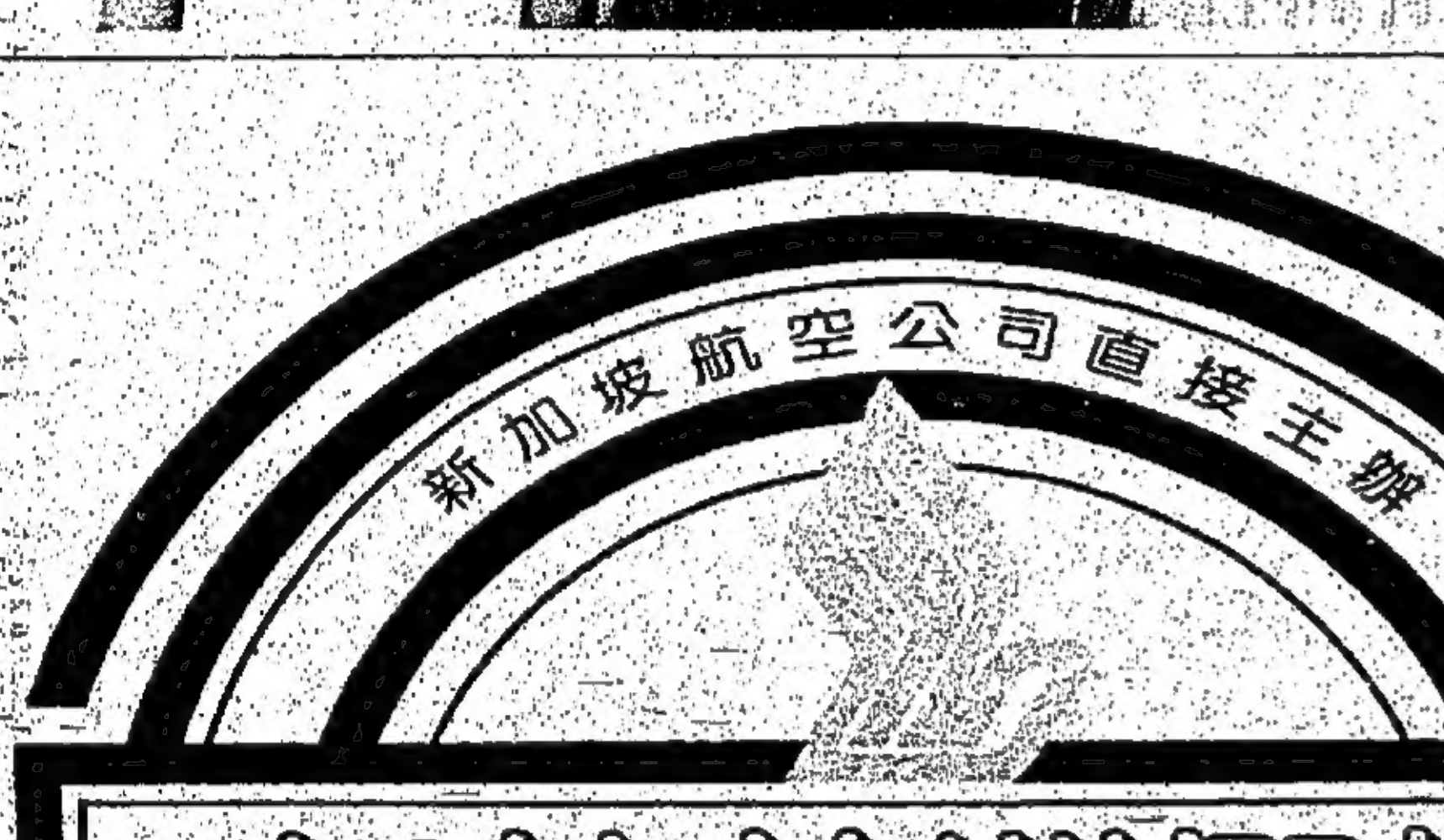
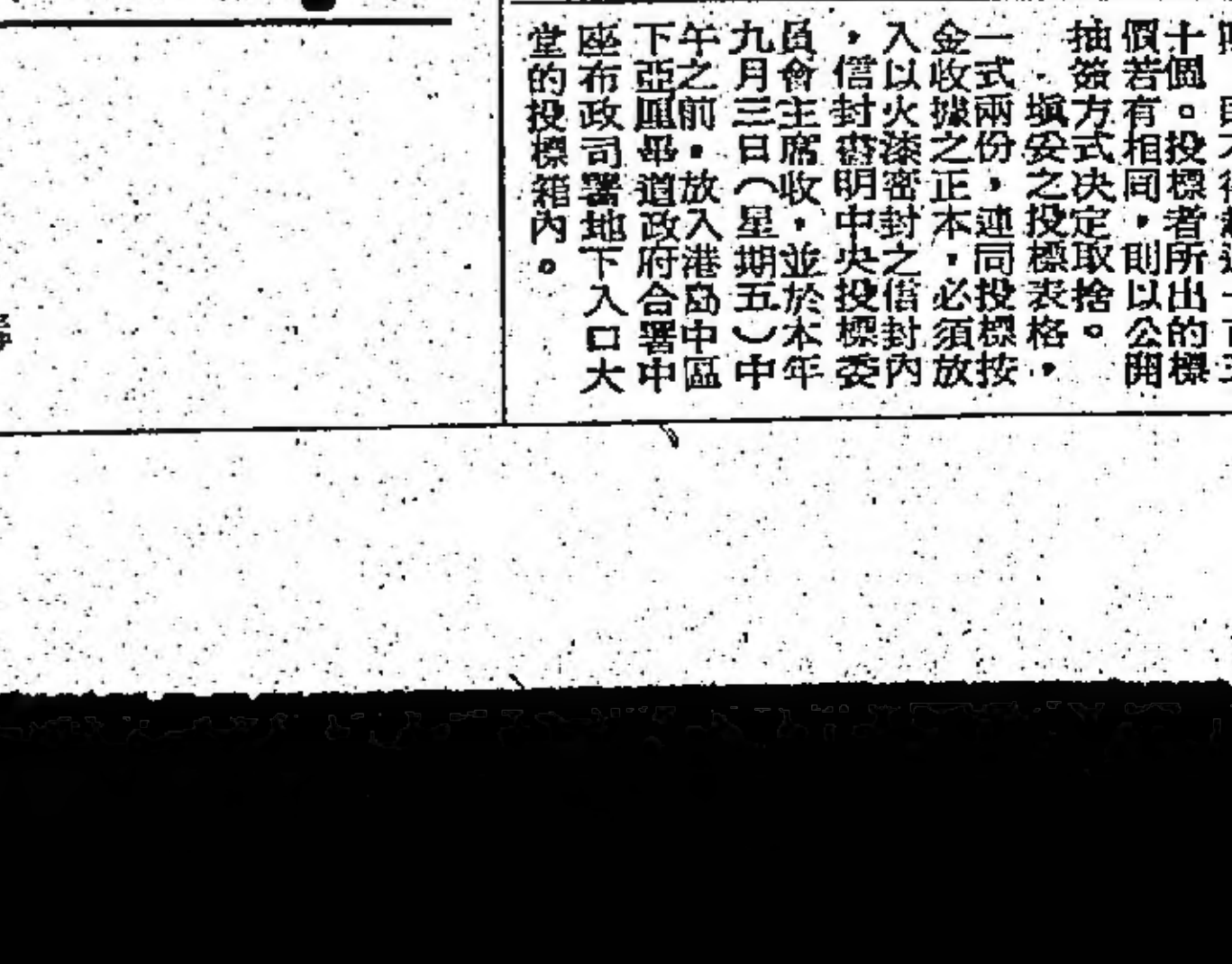
會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。

港督參觀地盤

會晤任仲夷後參觀地盤 港督參觀地盤

港督劉德華昨日（廿二日）上午九時，由港督府乘車前往新界，參觀正在興建的「港督參觀地盤」。劉督在該地盤，先後參觀了正在興建的「港督參觀地盤」及「港督參觀地盤」。



新航美洲假期

600大酬賓

本團創辦三年以來，已有600個相繼完成愉快旅程，為酬謝顧客熱烈支持，特將收市前減收\$600，全單享受與眾不同的禮遇，有效期由9月17日至12月17日。

\$6,089起

- *獨家直航往返檀香山，不需停站或轉機，省時舒適。
- *本公司華籍經驗豐富導遊隨團出發。
- *各目的地均由分公司直接辦理，服務享受更佳。
- *回程日期自定，可停留檀香山、東京或台北，機票有效期一年。

7天 美洲西岸觀光團

檀香山、羅省及三藩市
(原價\$6,689) \$6,089

9天 美洲西岸觀光團

檀香山、羅省及三藩市
(原價\$7,289) \$6,989

11天 檀香山、美洲西岸、賭城

檀香山、羅省、拉斯維加斯及三藩市
(原價\$8,489) \$8,189

13天 檀香山、美洲西岸、賭城、加拿大

檀香山、羅省、拉斯維加斯、三藩市及溫哥華
(原價\$10,689) \$10,389

10天 美洲東岸、賭城、加拿大

三藩市、華盛頓、紐約、大西洋城及多倫多
(原價\$11,289) \$10,989

以上各團逢星期一出發。另有多款行程，各具特色，可供選擇。

請將以下表格填妥寄香港金鐘道一中心十七樓，新加坡航空公司營業部，電話：3-660222，或親往港澳各大旅行社查詢。

姓名 _____

地址 _____

精美彩色「新航美洲假期」行程表備索 WK

變態色魔駭人罪行

【本報訊】一名男子因變態色魔罪行，被警方拘捕。該名男子涉嫌在公共場所對女性進行不當行為，警方在接到報警後迅速趕到現場，將其抓獲。目前，該名男子已被警方帶回警署調查，並面臨多項指控。

神經病者加強戒除

【本報訊】一名患有神經病的男子，因行為失控被送入精神病院。據悉，該名男子在入院前曾多次在公共場所鬧事，對他人造成威脅。醫院方面表示，將加強對該名病人的治療和監管，以確保其行為得到控制，並防止再次發生意外。

循環洗衣稱能手 八種程序任君勞

三洋特為今日家庭貢獻最佳的洗衣助手——三洋全自動洗衣機，配合新穎的循環洗衣程序及對流式過濾系統，使每一洗衣過程得到完善的處理，減少衣物的損傷，洗衣更乾淨，更潔白。

ASW 650T 全自動型

SW 150T 半自動型

SW 9001D 全自動型

ASW 540D 全自動型

循環洗衣程序備有三種方式及八種程序供各種衣物質料的洗滌，由洗衣、去污、過水、乾衣、循環式過程，全部自動化。

對流式過濾系統，旋渦水流經過機內一特別通槽，將水內之污漬及衣物渣滓過濾，保持用水清潔及增強流動力，使洗衣更乾淨，更可減少耗水量。

市區三百個新界百五個的士牌照標投

【本報訊】運輸局昨日（廿二日）上午九時，在灣仔會議中心舉行投標儀式，公開投標三百個新界及一百五十個市區的士牌照。運輸局表示，此次投標旨在增加市區的士數量，以滿足市民的交通需求。投標者需符合相關資格，並繳納保證金。運輸局將在投標結束後，根據投標情況，擇定中標者，並簽訂牌照合約。

市區三百個新界百五個的士牌照標投

【本報訊】運輸局昨日（廿二日）上午九時，在灣仔會議中心舉行投標儀式，公開投標三百個新界及一百五十個市區的士牌照。運輸局表示，此次投標旨在增加市區的士數量，以滿足市民的交通需求。投標者需符合相關資格，並繳納保證金。運輸局將在投標結束後，根據投標情況，擇定中標者，並簽訂牌照合約。

港府強調標投政策不變

【本報訊】運輸局昨日（廿二日）上午九時，在灣仔會議中心舉行投標儀式，公開投標三百個新界及一百五十個市區的士牌照。運輸局表示，此次投標旨在增加市區的士數量，以滿足市民的交通需求。投標者需符合相關資格，並繳納保證金。運輸局將在投標結束後，根據投標情況，擇定中標者，並簽訂牌照合約。

本港新聞

南豐紡廠允撤銷解僱工人原意 工人調廠起小風波

勞資會談初步協議 勞方提出四項要求今再度談判

【本報訊】南豐紡織有限公司與工會代表，昨日下午在該廠舉行會談，雙方就撤銷解僱工人原意，及工人調廠起小風波等問題，進行初步協議。勞方代表提出四項要求，今再度談判。

南豐紡織有限公司工會代表，昨日下午在該廠舉行會談，雙方就撤銷解僱工人原意，及工人調廠起小風波等問題，進行初步協議。勞方代表提出四項要求，今再度談判。

拘獲三名國際騙子 歹徒由香港寄發騙海外公司

【本報訊】三名國際騙子，昨日下午在該廠舉行會談，雙方就撤銷解僱工人原意，及工人調廠起小風波等問題，進行初步協議。勞方代表提出四項要求，今再度談判。

14名督導員 獲頒發獎狀

【本報訊】十四名督導員，昨日下午在該廠舉行會談，雙方就撤銷解僱工人原意，及工人調廠起小風波等問題，進行初步協議。勞方代表提出四項要求，今再度談判。

華光航業投資有限公司 一九八二年中期報告書

業績：華光航業投資有限公司董事會宣佈，截至一九八二年六月三十日止六個月內本公司經除去匯兌外少數股東權益，未經審核之綜合純利為七千九百五十萬元，與去年同期比較，增加百分之八。茲將比較數字列下：

	截至六月三十日止六個月	1982年	1981年
本集團未經審核之綜合純利		79,500,000元	73,400,000元
每股盈利		46仙	43仙

股息：董事會宣佈派發截至一九八二年十二月三十一日止之年度中期股息每股一角，給予在一九八二年九月七日辦公時間止時已登記在本公司股東名冊之股東。該項股息將於一九八二年九月廿日派發。

檢討：在一九八二年上半年度，本集團繼續接收五艘新輪船，已長期時租予信譽卓著租家，此外更有新船三艘於本年下半年度完成交付。同期間，本集團出售三艘舊船，獲得一輪之船東公司百分之五十權益，及三艘新船之少數股東權益。

八千萬新股之配售

董事會宣佈，以每股二角七仙價格配售八千萬新股，用以集資二億一千六百萬元（不包括各項費用在內）。已申請人（證券）有限公司及生活信貸（香港）有限公司承辦包銷，已認購配售價有港幣五萬股之公司，與有關人士及本港和外國，若增加本公司法定股本由三億港幣至六億港幣之總額，則本公司將獲得港幣一億九千九百九十九萬九千九百九十九元，除已發行股份外，其餘股份將由本公司認購。

主席 趙從衍 一九八二年八月十九日

陳普芳著作已出版

【本報訊】陳普芳著作已出版，內容包括：中國四化與經濟法律、中國四化與經濟法律、中國四化與經濟法律。

公開拍賣 PUBLIC AUCTION

拍賣大批私家車 啟者茲奉業主之委託，定於一九八二年八月廿四日（星期二）上午十時正，在香港軒尼詩道500號興利中心28樓西翼（即三越百貨公司樓上）本行內舉行公開拍賣，拍賣大批私家車，包括：TOYOTA-CORONA 1979, CELICA GT 1980, HIACE 1980, HIACE 1976, TOYOTA-VAN 1980, DAIHATSU-CHARADE 1978, DUMP TRUCK 1979, DATSUN-SILVIA 1980, 200L 1977, LANCIA-BETA COUPE 1976, FORD-LASER 1.5 1982, SUBARU VAN 1980, MAZDA 1.1 DX 1981。

耗費三百萬元，加強檢查效率 關卡年底裝探測器

【本報訊】香港海關為加強檢查效率，耗費三百萬元，於年底裝探測器，以加強檢查效率。

廿五舉行閉幕禮 歌舞團演劇市民參觀

【本報訊】廿五舉行閉幕禮，歌舞團演劇市民參觀，以慶祝活動圓滿結束。

徵聘外勤記者

某大文化機構徵聘外勤記者，凡大學院校畢業，對新聞工作有興趣者，請函寄李浩道一〇號華僑日報第三九五號信箱，列姓名、住址、學歷、履歷及電話號碼，合則約面談。

公開拍賣 PUBLIC AUCTION

承業主下列貴重物業出投 物業一：地點：九龍青山道362號五字樓 地段：新九龍內地段494號之餘段及新九龍內地段518號之餘段之不可分割相等份之1/30份權益 年期：24年少去最後三天由1973年7月1日起計 面積：約440平方呎 物業二：地點：九龍青山道364號五字樓 地段：新九龍內地段494號之餘段及新九龍內地段518號之餘段之不可分割相等份之1/30份權益 年期：24年少去最後三天由1973年7月1日起計 面積：約440平方呎 物業三：地點：九龍青山道364號八字樓 地段：新九龍內地段494號之餘段及新九龍內地段518號之餘段之不可分割相等份之1/30份權益 年期：24年少去最後三天由1973年7月1日起計 面積：約440平方呎 上開物業在交易清楚時交吉

承退股聲明

啟者，陳慶雲與陳慶雲合夥經營，因業務需要，現將股份退還，特此聲明。

承退股聲明

啟者，陳慶雲與陳慶雲合夥經營，因業務需要，現將股份退還，特此聲明。

承退股聲明

啟者，陳慶雲與陳慶雲合夥經營，因業務需要，現將股份退還，特此聲明。

承退股聲明

啟者，陳慶雲與陳慶雲合夥經營，因業務需要，現將股份退還，特此聲明。

承退股聲明

啟者，陳慶雲與陳慶雲合夥經營，因業務需要，現將股份退還，特此聲明。

拍賣日期與地點：1982年8月26日（星期四）下午2:30 香港軒尼詩道500號興利中心（西翼）廿八樓（即三越百貨公司樓上） 索取章程及查詢詳情請到 業主代表律師：或 拍賣師： 高露雲律師行 衛健明 畢打街18-22號 會德豐大廈13樓 5-226161 5-7909828

Kansai Special Industrial Sewing Machine 關西牌特種工業衣車展覽會 各界同業先進，祈能撥冗 光臨指導，不勝榮幸。 日期：一九八二年八月十九日至二十二日（九時至五時） 地點：尖沙咀新世界酒店二樓四季廳 茲本製作所（香港）有限公司謹啟

本港新聞

為善最樂官紳名流雲集利舞台 東華三院義映晚會 善款籌逾六十五萬

【本報訊】東華三院為籌募賑災善款，特於利舞台舉行義映晚會。當晚雲集官紳名流，場面熱鬧。據悉，此次義映所得善款已逾六十五萬元，將全數撥充賑災之用。

華人永遠墳場兇殺案 警方欲晤的士司機 相信曾經接載兇手

【本報訊】警方在調查華人永遠墳場兇殺案時，欲接見一名的士司機。警方相信該司機曾經接載過兇手，並可能掌握有關線索。

大坑一學徒 被夾傷手指 三萬元合約 房委會批出

【本報訊】大坑一間工廠內，一名學徒因操作不慎，被機器夾傷手指。房委會已批出三萬元合約，用於改善該工廠的安全設施。

曾遭扒手光顧 警方尋兩漁民 調查打劫包案

【本報訊】警方在調查一起打劫案時，發現曾遭扒手光顧。警方正尋找兩名涉案漁民，以調查該起打劫案的包案情況。

新力牌SONY 世界新力其境 幸運大抽獎

【本報訊】新力牌SONY舉行世界新力其境幸運大抽獎活動。活動期間，凡購買新力牌SONY產品者，均可參加抽獎，有機會獲得大獎。

香港政府公佈 市政局招標佈告

【本報訊】香港政府公佈市政局招標佈告。佈告內容包括各項工程招標的詳細資訊，包括招標日期、地點及投標要求等。

華僑日報讀者台灣歡渡暑假 九天酬賓團暢遊返港 昨假潮江春聯歡敘 台灣五天酬賓遊週五出發

【本報訊】華僑日報讀者台灣歡渡暑假，九天酬賓團暢遊返港。昨假潮江春聯歡敘，台灣五天酬賓遊週五出發。

華僑日報讀者台灣歡渡暑假 九天酬賓團暢遊返港 昨假潮江春聯歡敘 台灣五天酬賓遊週五出發

【本報訊】華僑日報讀者台灣歡渡暑假，九天酬賓團暢遊返港。昨假潮江春聯歡敘，台灣五天酬賓遊週五出發。

華僑日報讀者台灣歡渡暑假 九天酬賓團暢遊返港 昨假潮江春聯歡敘 台灣五天酬賓遊週五出發

【本報訊】華僑日報讀者台灣歡渡暑假，九天酬賓團暢遊返港。昨假潮江春聯歡敘，台灣五天酬賓遊週五出發。

華僑日報讀者台灣歡渡暑假 九天酬賓團暢遊返港 昨假潮江春聯歡敘 台灣五天酬賓遊週五出發

【本報訊】華僑日報讀者台灣歡渡暑假，九天酬賓團暢遊返港。昨假潮江春聯歡敘，台灣五天酬賓遊週五出發。

華僑日報讀者台灣歡渡暑假 九天酬賓團暢遊返港 昨假潮江春聯歡敘 台灣五天酬賓遊週五出發

【本報訊】華僑日報讀者台灣歡渡暑假，九天酬賓團暢遊返港。昨假潮江春聯歡敘，台灣五天酬賓遊週五出發。

華僑日報讀者台灣歡渡暑假 九天酬賓團暢遊返港 昨假潮江春聯歡敘 台灣五天酬賓遊週五出發

【本報訊】華僑日報讀者台灣歡渡暑假，九天酬賓團暢遊返港。昨假潮江春聯歡敘，台灣五天酬賓遊週五出發。

華僑日報讀者台灣歡渡暑假 九天酬賓團暢遊返港 昨假潮江春聯歡敘 台灣五天酬賓遊週五出發

【本報訊】華僑日報讀者台灣歡渡暑假，九天酬賓團暢遊返港。昨假潮江春聯歡敘，台灣五天酬賓遊週五出發。

政府物料供應處佈告 有關於承購乾草(粉狀)事宜

【本報訊】政府物料供應處佈告，有關於承購乾草(粉狀)事宜。佈告內容包括承購日期、地點及投標要求等。

政府物料供應處佈告 有關於承購乾草(粉狀)事宜

【本報訊】政府物料供應處佈告，有關於承購乾草(粉狀)事宜。佈告內容包括承購日期、地點及投標要求等。

政府物料供應處佈告 有關於承購乾草(粉狀)事宜

【本報訊】政府物料供應處佈告，有關於承購乾草(粉狀)事宜。佈告內容包括承購日期、地點及投標要求等。

政府物料供應處佈告 有關於承購乾草(粉狀)事宜

【本報訊】政府物料供應處佈告，有關於承購乾草(粉狀)事宜。佈告內容包括承購日期、地點及投標要求等。

政府物料供應處佈告 有關於承購乾草(粉狀)事宜

【本報訊】政府物料供應處佈告，有關於承購乾草(粉狀)事宜。佈告內容包括承購日期、地點及投標要求等。

政府物料供應處佈告 有關於承購乾草(粉狀)事宜

【本報訊】政府物料供應處佈告，有關於承購乾草(粉狀)事宜。佈告內容包括承購日期、地點及投標要求等。

政府物料供應處佈告 有關於承購乾草(粉狀)事宜

【本報訊】政府物料供應處佈告，有關於承購乾草(粉狀)事宜。佈告內容包括承購日期、地點及投標要求等。

香港最高法院 一九八二年公結案第一三四號 委任臨時清盤人

【本報訊】香港最高法院裁定一九八二年公結案第一三四號，委任臨時清盤人。法院認為該公司已無法償還債務，應進入清盤程序。

香港最高法院 一九八二年公結案第一三四號 委任臨時清盤人

【本報訊】香港最高法院裁定一九八二年公結案第一三四號，委任臨時清盤人。法院認為該公司已無法償還債務，應進入清盤程序。

香港最高法院 一九八二年公結案第一三四號 委任臨時清盤人

【本報訊】香港最高法院裁定一九八二年公結案第一三四號，委任臨時清盤人。法院認為該公司已無法償還債務，應進入清盤程序。

香港最高法院 一九八二年公結案第一三四號 委任臨時清盤人

【本報訊】香港最高法院裁定一九八二年公結案第一三四號，委任臨時清盤人。法院認為該公司已無法償還債務，應進入清盤程序。

香港最高法院 一九八二年公結案第一三四號 委任臨時清盤人

【本報訊】香港最高法院裁定一九八二年公結案第一三四號，委任臨時清盤人。法院認為該公司已無法償還債務，應進入清盤程序。

香港最高法院 一九八二年公結案第一三四號 委任臨時清盤人

【本報訊】香港最高法院裁定一九八二年公結案第一三四號，委任臨時清盤人。法院認為該公司已無法償還債務，應進入清盤程序。

香港最高法院 一九八二年公結案第一三四號 委任臨時清盤人

【本報訊】香港最高法院裁定一九八二年公結案第一三四號，委任臨時清盤人。法院認為該公司已無法償還債務，應進入清盤程序。

市政局招標佈告 放債人註冊處佈告

【本報訊】市政局招標佈告，放債人註冊處佈告。佈告內容包括招標日期、地點及投標要求等。

市政局招標佈告 放債人註冊處佈告

【本報訊】市政局招標佈告，放債人註冊處佈告。佈告內容包括招標日期、地點及投標要求等。

市政局招標佈告 放債人註冊處佈告

【本報訊】市政局招標佈告，放債人註冊處佈告。佈告內容包括招標日期、地點及投標要求等。

市政局招標佈告 放債人註冊處佈告

【本報訊】市政局招標佈告，放債人註冊處佈告。佈告內容包括招標日期、地點及投標要求等。

市政局招標佈告 放債人註冊處佈告

【本報訊】市政局招標佈告，放債人註冊處佈告。佈告內容包括招標日期、地點及投標要求等。

市政局招標佈告 放債人註冊處佈告

【本報訊】市政局招標佈告，放債人註冊處佈告。佈告內容包括招標日期、地點及投標要求等。

市政局招標佈告 放債人註冊處佈告

【本報訊】市政局招標佈告，放債人註冊處佈告。佈告內容包括招標日期、地點及投標要求等。

書簿津貼行新計畫

十八萬中小生受惠

動用三千七百萬元必要時可請增名額
出售書簿校服文具等價格應降至最低

出售書簿校服文具等價格應降至最低

政府將於本年九月實施。現項書院津貼計劃，幫助有經濟困難的學生繼續攻讀科普通。

教育署擬定八月作日開始此項津貼計畫一千七百萬元。估計將惠及近八千中小學學生。

發言人稱：這項新訂發給津貼基本方針，將察現時津貼，逐條進行自辦轉辦法支付予受資助之各級生家長或監護人。他是說就讀於私立及資助學校的小學初中班級學生以及就讀於公立中、高學位學生。方有資格申請。

他指出：每名小學初中生可領得之津貼金額為每年一百三十五元，而每名初中生可領者為每年三百二十五元。

至於學生可領全額或半數津貼，則俟教育署審定之舊標準計分單則所定之計分辦法而定。

發言人稱：學校可發給之津貼名額，應照爲實中學學生總人數分之二點五。對假設之價位私立中學而言，此其限額乃按每百實際之數位目而計算。

一九七三年至一九七四年預算案內，已列明「但此等名額每班名額計三名」，及在以上連百分之二十五之內限制。」

然而，在特別別下，個別校區仍可商教當局批准。在特別別下，個別校區仍可商教當局批准。

他指申請須在其學年額有剩餘之時時提出核准批准。

凡領取津貼學生，必須由其家長或監護人填表領取，及經其親就讀之學校提出申請。否則此項津貼直接支付予校長或監護人之銀行口，而非學生本人。

發言人指出：一九七八學年中申請書之截止日期正期爲今年十月十五。換言之，由江詩截止日期後入學者學生，將無機會申請是年津貼。

發言人又提醒局長，如有任何關於購買教科書或學校用品的疑問，可向該區的課本及文具委員會成立代表。

該會成立於一九七四年，成員包括教育局消費委員會代表。

按會於一九七六年實施舊課程本、寫作練習本及英文簿改爲新式，但由於未能恰當地

篡改歷史禍患無窮

周廣智

[illegible]

中國語文園地

香港中國語文學會主持

卷八十五

「順口開河」及其他

一、因式分解法

我在某報的副刊上
？如有其讀法

「篡改」一詞，見

成語中有一偈口開河」，說口開河」，通不通？
答：（一）其意又如何？

「信」和「請讓開」，就是「請讓開」，只是聲韻一變音相近，只是聲韻一變音相近。

而已。「信口」與「順口」。

近，「信口」是現成的現代和粵語詞，而「信口」只出指文字上的改易。

中，也就是說，「順口」的中國大陸又發展出「信口雌黃」和「信口開河」，在普通話（國語）

要比「信口」高。這都可能指爲了某種目的

或歪曲多半是理解而，近日報章載

大多變成歸是不能任意更易的，「信口開河」也不例外。文部省篡改侵華二

況在普通話及其他一些方言
順一與「信」兩字發音很不
同凡

簡記 八

（二）中級班八

訂購該雜誌，可致電「五——」逢星期三下午六點至八點三十分查詢。
五分上課。

「借歪」和「篡改」
來件請

箱二〇三

...

100

100

ST. CATHERINE'S GIRLS' COLLEGE (政府撥位三年免費學校, 申請從速)

聖加大利女書院

(招F.1, 2, 3, 4, 5會考班F.6(分設中大·倫大·留學班)文理商科女生)

F.6中大班專授中大課程 全部女教師任晉教
F.5重讀生優先文理商科 校風純正近地鐵站

★擴充F.4生★

校址: (A) 深水埗北河街165至167號全座 (近元洲街廟角後面)
 (B) 九龍彌金巴倫道55號全座 (鄰近荳蔻九龍輝會後面)
 查詢或投遞電話查詢: K 65110, K 65109, K 378423

全校冷氣設備 校長: 梁麗娜 校監: 梁德參

校車接送 新生報到
 贈送校衫

股市成交價目表 (八月十九日)

恒生指數: 1035.55跌5.48		遠東指數: 5100.55跌63.13				
金指收 934.74跌4.55		銀指收 844.74跌1.43				
金銀指數 838.45跌3.66						
股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一) 銀行及債券類						
恒生銀行	63.00	65.00	62.50	64.00	64.50	64.00
滙豐銀行	9.50	9.60	9.35	9.45	9.40	9.30
海外信託	4.55	4.575	4.40	4.40	4.425	4.45
友邦銀行	9.35	10.00	9.25	9.35	10.00	9.30
東亞銀行	30.25	31.00	30.25	30.25	31.00	31.00
高隆銀行	56.00	57.00	54.50	55.50	55.50	56.00
美華銀行	2.30	2.35	2.275	2.30	2.325	2.30
工商銀行	4.20	4.40	4.20	4.40	4.30	4.30
新鴻基銀行	3.05	3.10	3.00	3.00	3.00	3.05
九倉債券97.75%	—	—	—	—	—	—
九倉認股權證	—	—	—	—	—	—
渣打債券85%	69.0% —	69.0% —	69.0% —	—	69.0% —	69.0% —
渣打認股權證	—	—	—	—	72.0% —	—
渣打債券97.25%	—	—	—	—	—	—
渣打認股權證	7.60	7.80	7.60	—	7.60	7.65
渣打認股權證85	11.60	11.70	11.20	11.60	11.20	—
渣打認股權證90	2.15	2.175	2.05	2.10	2.10	2.10
渣打認股權證95	—	—	—	—	—	—
(二) 公用類						
電燈	13.10	13.80	12.90	13.30	13.30	13.40
港燈集團	5.60	6.70	5.45	5.60	5.50	5.50
中電供系	25.00	25.00	24.60	24.80	25.00	24.60
電燈公司	28.00	28.50	27.60	28.30	28.00	28.30
由廣地小輪	3.50	3.80	3.50	3.75	3.65	3.70
九龍巴士	5.45	5.45	5.45	—	—	5.45
中華巴士	9.90	9.90	9.90	9.90	—	9.90
(三) 工商企業類						
先達	2.60	2.625	2.525	2.55	2.575	2.55
豐盛公司	9.50	9.90	9.40	9.80	9.60	9.80
香港水泥	30.25	31.75	29.00	31.00	31.00	31.00
盈餘	3.25	3.50	3.20	3.30	3.30	3.325
美力	1.83	1.83	1.76	1.83	1.80	1.79
永安公司(除息)	2.35	2.70	2.30	—	2.30	2.70

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價
和記實業	12.30	12.80	12.00	12.20	12.20
怡和	15.30	15.70	15.00	15.30	15.30
立興	6.10	6.30	6.00	6.20	6.20
生力啤酒	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20
瑞興公司	3.00	3.00	2.75	2.85	2.85
先施公司	4.70	4.85	4.575	4.625	4.625
會德豐A	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90
信德	1.28	1.28	1.24	1.28	1.28
仁安企業	9.40	9.80	9.35	9.60	9.50
太古洋行A	1.10	1.11	1.04	1.10	1.08
亞洲保險	8.00	8.00	7.80	7.90	8.00
海味大園	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40
莊士德A	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08
連卡佛A	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08
通利	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08
利豐	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價
和記實業	12.30	12.80	12.00	12.20	12.20
怡和	15.30	15.70	15.00	15.30	15.30
立興	6.10	6.30	6.00	6.20	6.20
生力啤酒	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20
瑞興公司	3.00	3.00	2.75	2.85	2.85
先施公司	4.70	4.85	4.575	4.625	4.625
會德豐A	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90
信德	1.28	1.28	1.24	1.28	1.28
仁安企業	9.40	9.80	9.35	9.60	9.50
太古洋行A	1.10	1.11	1.04	1.10	1.08
亞洲保險	8.00	8.00	7.80	7.90	8.00
海味大園	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40
莊士德A	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08
連卡佛A	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08
通利	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08
利豐	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價
和記實業	12.30	12.80	12.00	12.20	12.20
怡和	15.30	15.70	15.00	15.30	15.30
立興	6.10	6.30	6.00	6.20	6.20
生力啤酒	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20
瑞興公司	3.00	3.00	2.75	2.85	2.85
先施公司	4.70	4.85	4.575	4.625	4.625
會德豐A	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90
信德	1.28	1.28	1.24	1.28	1.28
仁安企業	9.40	9.80	9.35	9.60	9.50
太古洋行A	1.10	1.11	1.04	1.10	1.08
亞洲保險	8.00	8.00	7.80	7.90	8.00
海味大園	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40
莊士德A	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08
連卡佛A	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08
通利	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08
利豐	1.08	1.08	1.08	1.08	1.08

達成英文夜中學
招生通告
本校為一商校及社會教育學校，採用英國專業課程，師資及設備均屬一流。現招收英文夜中學學生，課程包括：(1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會 (2) Pitman Examinations Institute 必文書院。本校設備：文具及全副課程均與英國商校及社會教育學院相同。報名日期：即日起至九月十日止。上課時間：晚上七時至九時。校址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。

陳樹渠紀念夜中學
招生
校址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。
電話：3-361211。

家庭教師
九龍區家庭教師一名，教小學一年級至六年級，月薪一千元正，每天上午九時至下午六時，有意者請帶學歷及學歷證書，親臨面談。地址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。

香港教育出版與學童美協合辦
冠軍獲獎金五百元
「藝文設計」贊助青少年參加
參加者可憑創作力拼成任何圖案
本報教育出版與學童美協合辦，現正舉行「藝文設計」比賽，歡迎青少年參加。冠軍獲獎金五百元。詳情請向本報索取參賽表格。

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
本校為一商校及社會教育學校，採用英國專業課程，師資及設備均屬一流。現招收英文夜中學學生，課程包括：(1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會 (2) Pitman Examinations Institute 必文書院。本校設備：文具及全副課程均與英國商校及社會教育學院相同。報名日期：即日起至九月十日止。上課時間：晚上七時至九時。校址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。

模範英文中學
中大預科班(文理組)
重讀生(文理組)
尚有少數學位
校址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。
電話：3-361211。

大同中英文中學
中大預科班(文理組)
重讀生(文理組)
尚有少數學位
校址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。
電話：3-361211。

博允英文中學
中大預科班(文理組)
重讀生(文理組)
尚有少數學位
校址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。
電話：3-361211。

聖瑪利預科書院
擴充招生
本校為一商校及社會教育學校，採用英國專業課程，師資及設備均屬一流。現招收英文夜中學學生，課程包括：(1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會 (2) Pitman Examinations Institute 必文書院。本校設備：文具及全副課程均與英國商校及社會教育學院相同。報名日期：即日起至九月十日止。上課時間：晚上七時至九時。校址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。

崇理英文中學
中大預科班(文理組)
重讀生(文理組)
尚有少數學位
校址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。
電話：3-361211。

香港英文專科夜校
中大預科班(文理組)
重讀生(文理組)
尚有少數學位
校址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。
電話：3-361211。

聖瑪利英文書院
擴充招生
本校為一商校及社會教育學校，採用英國專業課程，師資及設備均屬一流。現招收英文夜中學學生，課程包括：(1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會 (2) Pitman Examinations Institute 必文書院。本校設備：文具及全副課程均與英國商校及社會教育學院相同。報名日期：即日起至九月十日止。上課時間：晚上七時至九時。校址：九龍彌敦道244-248號(近嘉利酒樓)。

浸信商科專業學校

本校乃一專為具中學或同等程度之學生提供現代商業知識及電腦專業訓練之高級專門學校。

師資：由工商管理學士、碩士、會計師、專業秘書、電腦專家等資深專業人士任教。
考試：凡修畢課程學生，考試及格，均獲頒授證書，並保薦參加 LCC、PITMAN、中學會考、中大入學試、港大入學試、GCE 英國大學入學試、及 AAT、ACCA、AIB 等英國各專業學會考試。

招收班別：

A. 一年制商科專業文憑課程 (分上午班、下午班及夜間班)

①會計學系 ②行政秘書學系 ③工商管理學系 ④商業學系 ⑤銀行學系

B. 大學預科商科課程 (分日間及夜間班，日間全日制)

①港大商科班 ②中大商科班 ③ GCE 商科班 ④ F.7 港大商科班

C. 中學會考商科班 (分上午班、下午班及夜間班)

① F.4 商科班 ② F.5 商科班 ③ F.6 商科班

報名日期：即日開始，額滿即止。

開課日期：九月八日

報名手續：填妥報名表格連同學校成績表，會考證書或公開試成績單副本，近照兩張及報名費十元，交至本校各級務處。

日夜校：窩打老道東萊佛士明道閣 3-320347 灣仔軒尼詩道397號東區大廈 5-8919060
亞答街老德記道33號 3-7110224 灣仔天樂里二號金豐大廈 5-720130
旺角彌敦道719號德鄰大廈 3-920801 太子道中街18號 3-948090
紅磡漆咸道270號 3-7140301 佐敦道炮台街17號 3-311666
油麻地彌敦道483號 3-321262 荃灣大河道路德閣40號 0-432143
夜校：深水埗彌敦道197號 3-7142810 亞答街老德記道28號 3-7110225
官塘裕民坊德仁街90號 3-423025 銅鑼灣威非路21號 5-781403

浸信電腦書院

本院乃一專為具中學或同等程度人士提供電腦專業訓練之專門學校。學院設備完善，於港九各級分設「電腦訓練中心」，內置 IBM-S/34 電腦系統，有 IBM 電腦終端機 (VTU) 多種，內置 256K 之中央處理器 (CPU)，及有行列印刷機 (Line Printer)，並有王安電腦文字處理機 (Word Processor)，Vector Graphic 電腦繪圖及 Commodore 64 型電腦等數十部，供教學用途。各課程均由大學電腦系畢業及資深電腦專業人士擔任教授。

電腦專業文憑課程

Computer Studies Professional Diploma Course
修讀科目：學生須於修業期內修讀全部必修科目及由學校安排修讀四科選修科目。

- A. 必修科目 (Compulsory Course)
1. Principles of Computer System
 2. Techniques of Information Processing
 3. Programming-Standard COBOL & ASSEMBLER
 4. Data Processing
 5. Micro-Computer Concepts
 6. Introduction of Vector Graphic/Commodore Microcomputers and Operation
 7. Introduction to IBM-S/34 Computers and Operation
 8. Programming in BASIC
- B. 選修科目 (Elective Course)
1. Programming in FORTRAN
 2. Programming in PASCAL
 3. Programming in RPG I
 4. Computer Based Management Information System (MIS)
 5. Computer Based General Ledger
 6. Computer Based Accounts Payable & Accounts Receivable
 7. Computer Based Inventory Control
 8. Computer Based Payroll

修業期：9/1984-6/1985 開課日期：九月八日

報名日期：即日開始，額滿即止。

報名手續：填妥報名表格連同學校成績表，會考證書或公開試成績單副本，近照兩張及報名費十元，交至本校各級務處。

入學資格：F.6 級或以上程度。

香港校址：灣仔軒尼詩道397號東區大廈(日夜校) 5-8919060

九龍校址：亞答街老德記道33號(日夜校) 3-7110224

報名處：香港灣仔軒尼詩道397號東區大廈 5-8919060

香港灣仔天樂里二號金豐大廈 5-720130

香港彌敦道719號德鄰大廈 3-920801

九龍彌敦道483號 3-321262

九龍佐敦道炮台街17號 3-311666

九龍漆咸道270號 3-7140301

九龍油麻地彌敦道483號 3-321262

九龍深水埗彌敦道197號 3-7142810

九龍亞答街老德記道28號 3-7110225

九龍官塘裕民坊德仁街90號 3-423025

荃灣大河道路德閣40號 0-432143

元州街瑪利亞女書院主辦

秘書全科初級文憑班

開課日期：一九八二年九月三日

初級班：(1)應屆中會考學生(九個月完成課程)或(2)應屆中三升中四學生(九個月完成課程)或(3)應屆中三升中四學生(九個月完成課程)或(4)應屆中三升中四學生(九個月完成課程)

高級班：(1)應屆中會考學生(九個月完成課程)或(2)應屆中三升中四學生(九個月完成課程)或(3)應屆中三升中四學生(九個月完成課程)或(4)應屆中三升中四學生(九個月完成課程)

科目：Shorthand, Typewriting, English for Business Communication, English for Office Skills, Book-keeping and Accounts, Commercial Secretarial Practice, Office Practice, Arithmetic

本校為英文考試中心，每年舉辦秘書文憑公開考試兩次。

元朗中山紀念書院

★自置校舍，中央系統冷氣設備
★新政府撥款，初中課程，初中課程，初中課程
★新政府撥款，初中課程，初中課程，初中課程

招收班級：(一)中文大學預科班文理組
(二)中文大學預科班理工組
(三)中文大學預科班商業組
(四)中文大學預科班法律組
(五)中文大學預科班醫學組
(六)中文大學預科班工程組
(七)中文大學預科班藝術組
(八)中文大學預科班體育組
(九)中文大學預科班音樂組
(十)中文大學預科班舞蹈組

報名手續：填妥報名表格連同學校成績表，會考證書或公開試成績單副本，近照兩張及報名費十元，交至本校各級務處。

大同英文預科夜校

1. 高等程度會考班 (文、理組)
2. 英文中學會考班 (優先考慮)
3. 英文中學會考班 (文理組)
4. 英文中學會考班 (文、理組)

英專部：D. 1 (初學班) 1. 1 (會考班)
報名：星期一至星期五晚上七時至九時半
校址：九龍彌敦道一五五號(火車橋側)
電話：三三二一六六四〇

新法預科夜校

港大 HKU F.6/F.7
中大 CU F6 HL
倫大 GCE F6 OL/F7AL (全部保送港大)
中五重讀班 (中大、倫大入學試)

(理組實驗在文福道新法書院實驗室上課)

報名：星期一至六上午九時至下午九時
校址：九龍太子道219號新法書院(近火車橋)
電話：3-7119206 3-7119207

德善英文書院

日夜校招生通告
本校為教育局署選派學位中學 (全校冷氣開放)

班級：(一) F.6 (上午中大預科班)
(二) F.5 (重讀生)
(三) F.1-F.5 (凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，本校可代申請)

校址：九龍大角咀嘉善街38號(大角咀碼頭紅寶石酒樓側)
10, 13D, 16, 18, 33A, 37, 44A, 46, 66, 72, 87號巴士總站，交通方便。
電話：3-964621 3-964519

萃華英文書院

擴校招收重讀生
本校位於尖沙咀金巴利道士佛台九號，入學申請可憑會考成績單至下列各校辦理：
校址：(一)尖沙咀金巴利道士佛台九號
(二)尖沙咀金巴利道士佛台九號
(三)尖沙咀金巴利道士佛台九號
(四)尖沙咀金巴利道士佛台九號
(五)尖沙咀金巴利道士佛台九號
(六)尖沙咀金巴利道士佛台九號
(七)尖沙咀金巴利道士佛台九號
(八)尖沙咀金巴利道士佛台九號
(九)尖沙咀金巴利道士佛台九號
(十)尖沙咀金巴利道士佛台九號

加英美升學

加拿大、美國、英國各中學招收7至13級 GCE "O" 及 "A" 級大學預科課程及專科課程，現接受83年一月春季入學申請。
●加拿大 HIGH SCHOOL G12 UNIVERSITIES A.M.A. PROGRAM
●加拿大 HIGH SCHOOL G12 UNIVERSITIES A.M.A. PROGRAM
●加拿大 HIGH SCHOOL G12 UNIVERSITIES A.M.A. PROGRAM
●加拿大 HIGH SCHOOL G12 UNIVERSITIES A.M.A. PROGRAM
●加拿大 HIGH SCHOOL G12 UNIVERSITIES A.M.A. PROGRAM
●加拿大 HIGH SCHOOL G12 UNIVERSITIES A.M.A. PROGRAM
●加拿大 HIGH SCHOOL G12 UNIVERSITIES A.M.A. PROGRAM
●加拿大 HIGH SCHOOL G12 UNIVERSITIES A.M.A. PROGRAM
●加拿大 HIGH SCHOOL G12 UNIVERSITIES A.M.A. PROGRAM
●加拿大 HIGH SCHOOL G12 UNIVERSITIES A.M.A. PROGRAM

九龍城篤信中學

招收文理組及至各級新生
本校為政府撥款，初中課程，初中課程，初中課程
報名：星期一至星期五晚上七時至九時半
校址：九龍彌敦道一五五號(火車橋側)
電話：三三二一六六四〇

瑪利亞女書院

深水埗元州街231-237號 K 866771 861365
(長沙灣地鐵站，東京街工廠大廈出口，金豐酒樓對面)

報名日期：由即日開始，額滿即止。
辦公時間：上午八時三十分至晚上九時。

G. C. E. one year course
①在會考中有任何4科達 E 級或以上
②考試前一週一日達23歲

Art Class
English, History, Geography, Economics, Mathematics, Commerce

Commerce Class (AEB)
Economics, General Principles of Law, Accounting, Statistics, English Language

Business Class (AEB)
Economics, Accounting, Business Studies, Statistics, English Language

ARTS CLASS
English, Chinese, Chinese History, Mathematics, History, Geography, Economics

COMMERCIAL CLASS
English, Chinese, Mathematics, Principles of Accounts, Business Studies

SCIENCE CLASS
English, Chinese, Mathematics, Physics, Chemistry, Biology

Design Class (AEB)
English Language, Design 117 (Option 02-2 dimensions), Art & Crafts, Art - Painting 603, Paper & 2, Photography 634

Use of English
Chinese Language, Chinese History, History, Geography, Economics

Use of English
Economics, Principles of Accounts, Business Studies

Use of English
Sociology, Psychology, Business Studies or Economics

F.6 秘書班：保送重考會考及 L.C.C. & Pitman 秘書證書及商業證書，曾參加中會考可報讀。英文、秘書職務、打字、會計、商業結構、速記。
F.6 留學班：保送重考會考及 L.C.C. & Pitman 並保送加拿大升學會考及中會考可報讀。文科班：英、中、數、中、西、文、學、生物、地理、經濟(重溫全部會考課程) 商科班：英、中、數、經濟、會計、商業、速記、打字

上下午班 F.4、F.5 設：
文科班：英、中、數、中、西、文、學、西、地、理、生物/經濟
理科班：英、中、數、中、西、文、學、西、地、理、生物/經濟
商科班：英、中、數、中、西、文、學、西、地、理、生物/經濟
商業設計班：英、中、數、商業、會計、打字、美術設計
秘書班：英、中、商業、經濟、速記、打字、寫字樓實務、秘書職務

F.1-F.3 為政府派位班級，因學位有限，每班只招少數轉校或自費新生。
本校保送 F.5 學生參加會考。
本校保送預科生重考會考。參加 G.C.E. 考試。中大、港大入學試、Pitman 及 L.C.C. 試。

浸信英文書院

本校以「無學力行」為校訓。注重德、智、體、群四育之均衡發展，對學生品格之修養，尤為著重。以增進其學問，嚴密督導，以啟其品行，俾能成才。本年九月秋季開課，擴校招收男女新生，以應社會需求。

大學預科及會考班招生
招收班別：預科班(分日校及夜校，日校全日制)
會考班(分上午、下午及夜校班)

師資：聘請香港大學、香港中文大學及海外著名大學之學士及碩士任教，更聘請本港著名導師負責。一切課程活動，參加教育署之校際各項體育及其他有益身心之課外活動。
設備：擁有連綿港大、中大、倫大入學試高級程度之物理、化學、生物、地理實驗室、語言實驗室、打字室、及電腦實驗室等。

班級	修讀科目
F.5	文組：英文、中國語文、中國文學、數學、經濟、中史、世史 理組：英文、中國語文、中國文學、數學、附加數、物理、化學、生物 商科組：英文、中國語文、中國文學、數學、經濟、打字、會計
F.6 HKU	文組：應用英文、中國語文、中史、世史、經濟 理組(A)：應用英文、純數、應數、物理、化學 理組(B)：應用英文、純數、物理、化學、生物 商科組：應用英文、中文、純數、會計、經濟、企業概論
F.6 CU	文組：中文、英文、中史、世史、數學、經濟 理組：中文、英文、附加數、物理、化學、生物 商科組：中文、英文、數學、會計、經濟、企業概論
F.6 GCE	文組：英文(O)、數學(O)、歷史(A)、經濟(A)、法律(A) 理組：英文(O)、數學(O)、物理(A)、化學(A)、生物(A) 商科組：英文(O)、數學(O)、經濟(A)、物理(A)、化學(A)
F.7 HKU	文組：應用英文、中國語文、中史、世史、經濟 理組(A)：應用英文、純數、應數、物理、化學 理組(B)：應用英文、純數、物理、化學、生物 商科組：應用英文、中文、純數、會計、經濟、企業概論

報名日期：即日開始，額滿即止。開課日期：九月八日
報名手續：填妥報名表格連同學校成績表，會考證書或公開試成績單副本，近照兩張及報名費十元，交至本校各級務處。

香港區：灣仔軒尼詩道397號東區大廈 5-8919060
九龍區：亞答街老德記道33號(日夜校) 3-7110224
旺角彌敦道719號德鄰大廈 3-920801
紅磡漆咸道270號(近德輔道中) 3-321262
油麻地彌敦道483號 3-321262
九龍深水埗彌敦道197號 3-7142810
官塘裕民坊德仁街90號 3-423025

日夜校：窩打老道東萊佛士明道閣 3-320347 灣仔軒尼詩道397號東區大廈 5-8919060
亞答街老德記道33號 3-7110224 灣仔天樂里二號金豐大廈 5-720130
旺角彌敦道719號德鄰大廈 3-920801 太子道中街18號 3-948090
紅磡漆咸道270號 3-7140301 佐敦道炮台街17號 3-311666
油麻地彌敦道483號 3-321262 荃灣大河道路德閣40號 0-432143
夜校：深水埗彌敦道197號 3-7142810 亞答街老德記道28號 3-7110225
官塘裕民坊德仁街90號 3-423025 銅鑼灣威非路21號 5-781403

高雷英文中學

本校為政府撥款，初中課程，初中課程，初中課程
招收班級：(一)中文大學預科班文理組
(二)中文大學預科班理工組
(三)中文大學預科班商業組
(四)中文大學預科班法律組
(五)中文大學預科班醫學組
(六)中文大學預科班工程組
(七)中文大學預科班藝術組
(八)中文大學預科班體育組
(九)中文大學預科班音樂組
(十)中文大學預科班舞蹈組

報名：星期一至星期五晚上七時至九時半
校址：九龍彌敦道一五五號(火車橋側)
電話：三三二一六六四〇

應屆會考生喜訊

多倫多政府中學接受申請
多倫多政府學校及著名私立學校現開始接受入學申請。應屆會考考生如會考五科合格者，可申請入讀明年一月課程，經及明年九月進升升大學。

另安大略省大學 SIMON FRASER UNIVERSITY 及 UNIVERSITY OF NEW FOUNDLAND 亦開始接受入學申請。歡迎 F.7 學生有 MATRICULATION 成績者報名。

本月24日及27日舉行留加講座，備有幻燈及影片介紹加拿大學制，歡迎來電索取入場券。

地址：中環德輔道中300-2號華僑商業中心11B
電話：5-409415 5-436832
備註：一月份政府中學學位只有100個歡迎中三或以上學生申請，報名從速。

政府各級堅決努力 發揮區會制度功能

候選人須願服務羣衆勇於發聲反映民意

【本報訊】九龍城民政專員梁建國表示，政府各級堅決努力，發揮區會制度功能。候選人須願服務羣衆，勇於發聲反映民意。

梁建國在日前舉行的區會候選人簡介會上，向各候選人表示，區會制度是政府與市民溝通的重要橋樑。他希望各候選人能積極參與，為區內居民發聲，反映民意。

梁建國指出，區會制度不僅是政府與市民的溝通渠道，也是政府了解民意、改善服務的重要途徑。他希望各候選人能發揮積極作用，為區內居民謀福利。

廈大途用多街和瑞 成落底年明層12高

等室有體院劇館書圖市街有設 局郵署司判裁建與劃計灣草

【本報訊】用多街和瑞成路，明年落成，高層12層，設有圖書館、劇院、體育館等。草灣計劃與建築局、郵政局、裁判署等。

該項計劃由草灣計劃與建築局、郵政局、裁判署等共同負責。計劃在瑞成路興建一座高層建築，內設有圖書館、劇院、體育館等設施。此外，還將在附近興建郵政局、裁判署等建築。

區議會候選人政綱

候選人增至四百名

【本報訊】區議會候選人政綱，候選人增至四百名。政綱內容包括改善交通、加強治安、發展經濟等。

區議會候選人政綱，候選人增至四百名。政綱內容包括改善交通、加強治安、發展經濟等。候選人們紛紛提出自己的政綱，為區內居民謀福利。

區議會候選人政綱

候選人增至四百名

【本報訊】區議會候選人政綱，候選人增至四百名。政綱內容包括改善交通、加強治安、發展經濟等。

區議會候選人政綱，候選人增至四百名。政綱內容包括改善交通、加強治安、發展經濟等。候選人們紛紛提出自己的政綱，為區內居民謀福利。

區議會

每日收費
三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

區議會候選人政綱

候選人增至四百名

姓名	年齡	學歷	職業
黃國強	45	大學	律師
李國強	42	大學	醫生
張國強	40	大學	工程師
陳國強	38	大學	教師
林國強	35	大學	公務員
黃國強	32	大學	商人
李國強	30	大學	學生
張國強	28	大學	自由職
陳國強	25	大學	記者
林國強	22	大學	藝術家

區議會候選人政綱

候選人增至四百名

姓名	年齡	學歷	職業
黃國強	45	大學	律師
李國強	42	大學	醫生
張國強	40	大學	工程師
陳國強	38	大學	教師
林國強	35	大學	公務員
黃國強	32	大學	商人
李國強	30	大學	學生
張國強	28	大學	自由職
陳國強	25	大學	記者
林國強	22	大學	藝術家

地產與樓

買賣租賃·建築材料
盜磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

廣州市郊市橋

華僑新邨
超值樓宇
六年分期
交通方便
地點最靚
每間只售五萬餘元
開辦發展有限公司
電話：3-844305 321198
距廣州十英里

寫字樓招租

灣仔區：上層面積2220尺
玻璃鋼窗交通方便陽光充足
快速電梯兩部中央冷氣
有意者請電
H-274727 徐君洽

統一中心

耗資四百萬裝修豪華寫字樓吉售，高層有海景，五千呎至一萬呎，每呎價錢面議，機會勿失。
德輔道中地王
寫字樓特價招租，800呎至8,480呎，價錢面議。
電話：5-298686 英小姐洽

新型工業大廈招租

廈址：近葵涌貨櫃碼頭交通方便
有多部搬運貨梯上落快速面積約壹萬五千餘尺有貨車和私家車卡位各室指定車位水電俱全另有寫字樓間成適合貨倉或工廠用途有意者辦公時間
請電H-274727徐君洽

廣州市 流花大廈

特價 \$260 起 首期 10%
83年秋入伙
開辦發展有限公司
電話：3-844305 321198
廣州流花區流花路100號

金邦大廈

旺舖商場 空氣調節
租期特長 每呎四元
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
商場辦事處：0-834379

開平長沙 開華新邨

每呎祇售 港幣80餘元
租期特長 每呎四元
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
商場辦事處：0-834379

威享大廈

16至19樓
新型寫字樓招租
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

北角順利大廈

灣仔商業大廈招租
高士打道171號，安邦大廈10樓，面積1,220呎，中央冷氣，每月租9元。
跑馬地高尚住宅廉售
黃泥涌道88號，面積1,300呎，另平台2,000呎，售140萬。
安泰置業有限公司
電話：8-958171-8 郭先生洽

安基大廈

標準泳池
及更衣室特價百萬元出售
租每年12萬元
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
新界辦事處：0-834379

新型工業大廈招租

葵青工業區2號
葵青工業區第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎
管理處洽或電5-680887
黃竹坑業發街12號
松栢工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近港道口膠板地面管理處洽或電5-628009
長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈大小單位俱全
管理處洽或電3-743929
官塘大業街34號
楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎
管理處洽或電3-7584818

界限街旺舖

住宅大廈單位
住宅大廈單位
住宅大廈單位
住宅大廈單位
住宅大廈單位
住宅大廈單位
住宅大廈單位
住宅大廈單位
住宅大廈單位
住宅大廈單位

仁智大廈

土瓜灣九龍城道
二十七至三十一號
地下、地庫及一樓
適合各行商業用途
建築期內免租
每呎只售\$695
住宅每單位
售價由\$236,200起
八五折優待，十二年付款
洽購處：仁智置業有限公司
香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A座
電話：5-447229 5-437753

富怡閣

旺舖
華懋集團 5-258251
滙昌企業有限公司 5-410683

中環舖位寫字樓招租

1. 皇后大道中128-140號威享大廈
向車利街地下舖位768呎
2. 皇后大道中128-140號威享大廈
新型剛落成寫字樓8485呎
3. 德輔道中28-28號新型商業
1000呎連裝修設備及冷氣機，適合
股票及出入口行業寫字樓
洽租處：裕信有限公司 5-433255張先生

鳳凰新邨地下招租

鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號
地下出租
有意者請電0-267221洽

深水埗順寧道 旺舖廉租

順寧道277號單邊旺舖，面積1,300呎
地旺人稠，適合車行，及各行各業。
詳電0699431洽

旺角廠房出租

廣東道1169-1181號二樓，面積7,000呎，工源足，交通便，地熱適中，合各行各業，九月交吉。
詳電8-699481蔡先生洽

萬昌工廠大廈

出租
接洽處六基有限公司
香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A座
電話：5-447229 5-437753

三角碼頭寫字樓招租

德輔道西40至50號新豐城酒樓18樓500餘呎及600餘呎二間連連，單租一間也可
接洽電話：0-267221 5-491923-4

廠房廉租

葵青工業區2號
葵青工業區第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎
管理處洽或電5-680887
黃竹坑業發街12號
松栢工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近港道口膠板地面管理處洽或電5-628009
長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈大小單位俱全
管理處洽或電3-743929
官塘大業街34號
楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎
管理處洽或電3-7584818

九龍塘唯一商業舖位招租

德輔道中124號地下，面積700呎，鄰近學校林立，交通方便，合供餐、士多、餅店或各行各業經營。
油麻地上海街旺舖招租
196號地下吉舖位，面積750呎，近佐敦道，地旺人稠，合各行各業經營。
合意請電0699431洽

中區萬宜大廈招租

寫字樓旺舖實用面積計
請電5-239859 5-226917

舖位·商場·住宅招租

屯門花園地下商場G.H.U.N.舖
元朗順發樓H.J.K.L.M.N.Q.R.舖
碧華花園GA,GB連車位城市花園多間
有意者請電0-812822

廠房出租

大角咀瑪麗街有大單邊廠房
八千五百呎中上廠房合各行各業
有意者請電3-344886 莫洽

製衣廠下月生產無安排

止靜呈仍訂洽單新聲尾近已美歐運付衣成冬秋

減銳單訂與價跌口出映反降下幅大價額配衣成門熱

局困破突法無廠布足不力競匹布級高級中級低

【本報訊】製衣業在過去兩年多來，由於歐美各國對香港製衣業的貿易限制，使得香港製衣業的生產額不斷下降。據最近統計，香港製衣業的生產額已降至歷史最低點。製衣業界人士指出，由於歐美各國對香港製衣業的貿易限制，使得香港製衣業的生產額不斷下降。製衣業界人士指出，由於歐美各國對香港製衣業的貿易限制，使得香港製衣業的生產額不斷下降。製衣業界人士指出，由於歐美各國對香港製衣業的貿易限制，使得香港製衣業的生產額不斷下降。

港股市交投仍屬暢旺

做價轉呈反覆稍順

【本報訊】香港股市在過去幾天來，交投仍屬暢旺。由於市場氣氛轉趨穩定，投資者對股市的信心有所回升。股市指數在過去幾天來，呈現出反覆上揚的走勢。投資者對股市的信心有所回升，使得股市交投額不斷增加。股市指數在過去幾天來，呈現出反覆上揚的走勢。

港市美元跌後回穩

業內拆息持續調低

【本報訊】香港市面美元匯率在過去幾天來，經歷了一波跌後回穩的過程。由於市場對美元匯率的預期趨於穩定，美元匯率已不再大幅波動。業內拆息方面，由於市場資金充裕，拆息持續調低。業內拆息持續調低，使得市場資金成本進一步下降。

世界主要股市全面揚起

紐約股市稍降搶購氣氛空前

【本報訊】世界主要股市在過去幾天來，全面揚起。紐約股市在過去幾天來，呈現出強勁的上升走勢。投資者對股市的信心空前，使得股市交投額不斷增加。紐約股市在過去幾天來，呈現出強勁的上升走勢。

港金升勢轉緩

週四歐洲金市銀市開盤均平

【本報訊】香港金價在過去幾天來，升勢轉緩。由於市場對金價的預期趨於穩定，金價已不再大幅波動。週四歐洲金市銀市開盤均平，市場氣氛趨於穩定。週四歐洲金市銀市開盤均平，市場氣氛趨於穩定。

金銀會又一會員

被暫停證券買賣

【本報訊】金銀會又增加了一名新會員。該會員因違反相關規定，被暫停證券買賣。金銀會表示，將對該會員進行進一步調查。金銀會表示，將對該會員進行進一步調查。

香港經濟與美國不景氣

向師生發表經濟學術演講

【本報訊】香港經濟與美國不景氣，向師生發表經濟學術演講。演講者指出，美國經濟不景氣對香港經濟產生了負面影響。演講者指出，美國經濟不景氣對香港經濟產生了負面影響。

市匯外京東

跌再元美

【本報訊】市匯外京東，跌再元美。由於市場對美元匯率的預期趨於穩定，美元匯率已不再大幅波動。市匯外京東，跌再元美。

淡市中新貨集運到

幼砂糖價愈沽愈低

【本報訊】淡市中新貨集運到，幼砂糖價愈沽愈低。由於市場供應充足，幼砂糖價格不斷下降。淡市中新貨集運到，幼砂糖價愈沽愈低。

泰米九月輸港加價

港隨匯水成本調高

【本報訊】泰米九月輸港加價，港隨匯水成本調高。由於匯率上升，泰米輸港成本增加，導致泰米價格上升。泰米九月輸港加價，港隨匯水成本調高。

南順公司業務宏發

營業額增長百分之廿

【本報訊】南順公司業務宏發，營業額增長百分之廿。由於公司業務發展迅速，營業額不斷增加。南順公司業務宏發，營業額增長百分之廿。

生豬市況趨穩

供量稍減，買家行欠積極

【本報訊】生豬市況趨穩，供量稍減，買家行欠積極。由於市場供應減少，生豬價格趨於穩定。生豬市況趨穩，供量稍減，買家行欠積極。

較豪雨前已漲一倍

蔬菜價格繼續上升

【本報訊】較豪雨前已漲一倍，蔬菜價格繼續上升。由於天氣因素，蔬菜供應減少，價格不斷上升。較豪雨前已漲一倍，蔬菜價格繼續上升。

市匯外京東

跌再元美

【本報訊】市匯外京東，跌再元美。由於市場對美元匯率的預期趨於穩定，美元匯率已不再大幅波動。市匯外京東，跌再元美。

淡市中新貨集運到

幼砂糖價愈沽愈低

【本報訊】淡市中新貨集運到，幼砂糖價愈沽愈低。由於市場供應充足，幼砂糖價格不斷下降。淡市中新貨集運到，幼砂糖價愈沽愈低。

泰米九月輸港加價

港隨匯水成本調高

【本報訊】泰米九月輸港加價，港隨匯水成本調高。由於匯率上升，泰米輸港成本增加，導致泰米價格上升。泰米九月輸港加價，港隨匯水成本調高。

促請傳播界抵制日本歌曲及片集 專上學生反日篡改侵華史 向四傳播機構遞交請願信

到麗的電視門口時，高舉一「成吉思汗」標語。

【本報記者陳志強專訊】由香港專上學生聯合會發起，並獲得各界人士響應的「抵制日本歌曲及片集」運動，昨日（廿二日）在維多利亞公園舉行，參加者約有五百人。活動在下午二時開始，首先向麗的電視台遞交請願信，並高舉「成吉思汗」標語，抗議日本侵略中國歷史。

麗的賽馬 直播日夜場

【本報記者專訊】麗的電視台為配合夏季賽馬季，特設「麗的賽馬」節目，每日直播日夜兩場賽馬。該節目將於每日下午二時及晚上八時播出，為觀眾提供第一手賽馬消息。

伊雷經四個月流浪 烏佬知還回港拍戲

【本報記者專訊】著名導演伊雷，因與妻離異，曾流浪四個月。現已返回香港，並計劃拍戲。伊雷在流浪期間，曾先後在多個地方居住，生活極其顛沛流離。

從北京來助「夜上海」宣傳 沈丹萍能言會道

【本報記者專訊】著名演員沈丹萍，日前由北京來港，為「夜上海」宣傳。沈丹萍在記者會上表示，她對這次來港感到非常興奮，並希望透過她的表演，讓更多人了解上海。

周里京來助「夜上海」宣傳

【本報記者專訊】著名演員周里京，日前由北京來港，為「夜上海」宣傳。周里京在記者會上表示，他非常喜歡上海，並希望透過他的表演，讓更多人了解上海。

麗的加強體育節目

【本報記者專訊】麗的電視台為加強體育節目，特設「麗的體育」節目，每日直播多項體育賽事。該節目將於每日下午二時及晚上八時播出，為觀眾提供第一手體育消息。

重溫抗戰歌曲 中國抗戰歌曲選

【本報記者專訊】為紀念抗戰勝利三十週年，特輯「中國抗戰歌曲選」，重溫抗戰歌曲。該輯歌曲收錄了多首著名的抗戰歌曲，如《义勇軍進行曲》、《大刀進行曲》等。

許冠傑來助「夜上海」宣傳

【本報記者專訊】著名歌手許冠傑，日前由北京來港，為「夜上海」宣傳。許冠傑在記者會上表示，他非常喜歡上海，並希望透過他的表演，讓更多人了解上海。

鄭裕玲拚命賺錢 預備歐遊大購物

【本報記者專訊】著名女藝人鄭裕玲，日前在記者會上表示，她正在拚命賺錢，以預備前往歐洲旅遊購物。鄭裕玲表示，她非常喜歡購物，並希望透過她的表演，讓更多人了解歐洲。

吳美英蜜運成功 莫家駒喜作新郎

【本報記者專訊】著名女藝人吳美英，日前在記者會上表示，她的蜜運非常成功。莫家駒亦在記者會上表示，他非常喜歡吳美英，並希望透過他的表演，讓更多人了解吳美英。

港台肥皂泡 招考小演員

【本報記者專訊】港台肥皂泡公司，日前在記者會上表示，他們正在招考小演員。該公司表示，他們非常歡迎有志於演藝事業的人士參加。

娛樂圈

【本報記者專訊】娛樂圈近來發生多宗事件，包括藝人離異、歌手解約等。本報將繼續關注娛樂圈的最新動態。

華僑經濟

高較息存元美歐 升回元美 跌微價金

【本報專訊】歐美元兌美元匯率，昨日（廿二日）上升，由九十九點五五點，升至九十九點六五點。歐美元兌美元匯率，昨日（廿二日）上升，由九十九點五五點，升至九十九點六五點。

工業產銷旺季漸過 紙商續訂倍見審慎

【本報專訊】由於工業產銷漸趨平穩，紙商在訂立合約時，表現得較為審慎。紙商表示，他們將根據市場情況，調整合約條款。

香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
九十九元（八月廿二日）	九十九點七五	九十九點五五	九十九點六五
九十九元（八月廿一日）	九十九點六五	九十九點四五	九十九點五五

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$ 7.19
對現價：\$ 6.86
（根據1982年8月18日之估值）
下次估值日為1982年8月25日
查詢處：新鴻基信託基金管理有限公司
電話：5-822559

京華銀行

存款利率行情（利率如有更改，恕不另行通告）	短期定期存款	免稅美元存款
24小時通知	9.125%	一個月 9.7500%
一星期	9.125%	二個月 9.0625%
二星期	9.125%	三個月 10.1250%
一個月	10.375%	六個月 11.1250%
二個月	10.625%	九個月 12.0000%
三個月減一日	10.875%	一年 12.0000%

恒生財務有限公司

恒生財務有限公司	七天	一個月	九.750%
十四天	8.000%	兩個月	9.875%

WOC Finance Co., Ltd. 永安祥財務有限公司

實收資本港幣三千五百萬
自動續期存款利率

期限	利率
一個月	9.5%
三個月	11.00%
六個月	11.00%
一年	11.25%

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構
港幣五萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	9.000%	8.7500%
一星期	9.000%	9.1250%
兩星期	9.000%	9.1250%
一個月	10.250%	9.5000%
二個月	10.250%	9.6250%

香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
九十九元（八月廿二日）	九十九點七五	九十九點五五	九十九點六五
九十九元（八月廿一日）	九十九點六五	九十九點四五	九十九點五五

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$ 7.19
對現價：\$ 6.86
（根據1982年8月18日之估值）
下次估值日為1982年8月25日
查詢處：新鴻基信託基金管理有限公司
電話：5-822559

京華銀行

存款利率行情（利率如有更改，恕不另行通告）	短期定期存款	免稅美元存款
24小時通知	9.125%	一個月 9.7500%
一星期	9.125%	二個月 9.0625%
二星期	9.125%	三個月 10.1250%
一個月	10.375%	六個月 11.1250%
二個月	10.625%	九個月 12.0000%
三個月減一日	10.875%	一年 12.0000%

恒生財務有限公司

恒生財務有限公司	七天	一個月	九.750%
十四天	8.000%	兩個月	9.875%

WOC Finance Co., Ltd. 永安祥財務有限公司

實收資本港幣三千五百萬
汽車分期付款

- 貸款高 ●年期長 ●利息低
- 更提供「車會贈現金」服務
- 使各界人士更易成為新車主

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街七號永安祥大廈一樓

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構
港幣五萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	9.000%	8.7500%
一星期	9.000%	9.1250%
兩星期	9.000%	9.1250%
一個月	10.250%	9.5000%
二個月	10.250%	9.6250%

香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
九十九元（八月廿二日）	九十九點七五	九十九點五五	九十九點六五
九十九元（八月廿一日）	九十九點六五	九十九點四五	九十九點五五

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$ 7.19
對現價：\$ 6.86
（根據1982年8月18日之估值）
下次估值日為1982年8月25日
查詢處：新鴻基信託基金管理有限公司
電話：5-822559

京華銀行

存款利率行情（利率如有更改，恕不另行通告）	短期定期存款	免稅美元存款
24小時通知	9.125%	一個月 9.7500%
一星期	9.125%	二個月 9.0625%
二星期	9.125%	三個月 10.1250%
一個月	10.375%	六個月 11.1250%
二個月	10.625%	九個月 12.0000%
三個月減一日	10.875%	一年 12.0000%

恒生財務有限公司

恒生財務有限公司	七天	一個月	九.750%
十四天	8.000%	兩個月	9.875%

開幕一週年



超級大抽獎舉行



參加辦法：
由1982年8月20日至9月5日期內，凡在三越百貨公司購物滿40元，即可參加抽獎。

抽獎日期：
1982年9月8日（星期三），敬請本公司香港分店店長於本公司公開抽獎。

揭曉日期：
中獎名單於1982年9月9日（星期四）刊登於星島日報、快報、南華早報及英文星報。

超級大獎一名

日產先達五門掀背式房車一部
或三越百貨公司禮券
價值港幣73,900元

頭獎一名

西伯利亞皮草短襪
價值港幣15000元

二獎兩名

ANA送出一人日本（本州・九州）8天遊
價值港幣8000元

三獎兩名

意大利玻璃製座椅燈飾
價值港幣3800元

四獎十名

各得三越百貨公司禮券
價值港幣1000元

五獎一百名

各得三越百貨公司禮券
價值港幣100元

特別消息



世界盃圖片展及富士相機展
8月20日至24日・地庫一「貴賓室」



家家用東芝 人人話滿意



總代理：昌興士多有限公司



Royal Doulton Richard Ginori
LLADRO MINTON



總代理：天祥洋行入口部



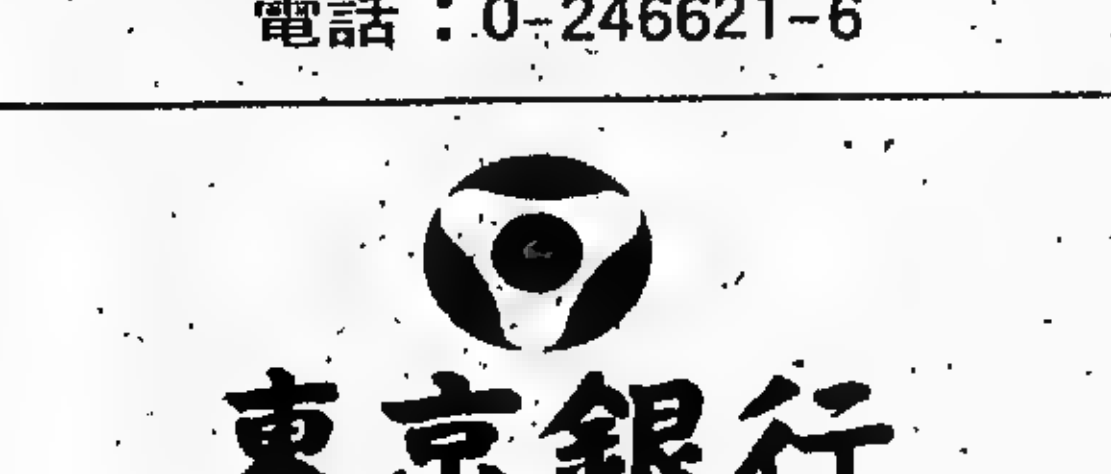
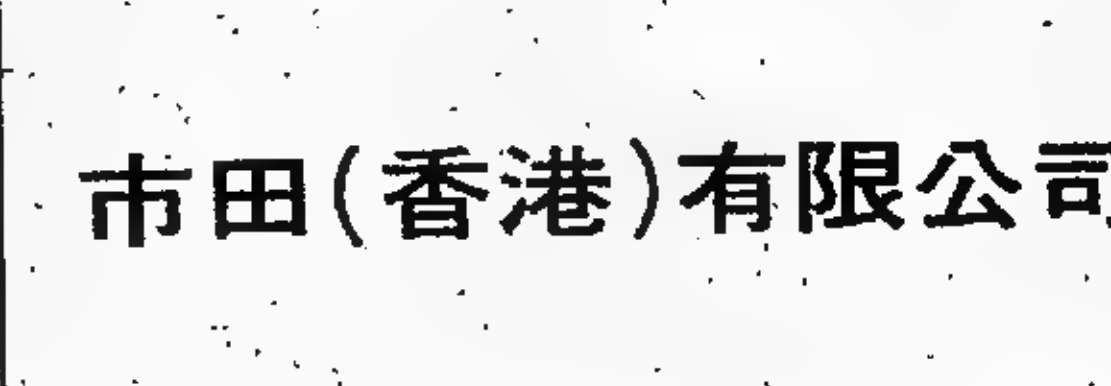
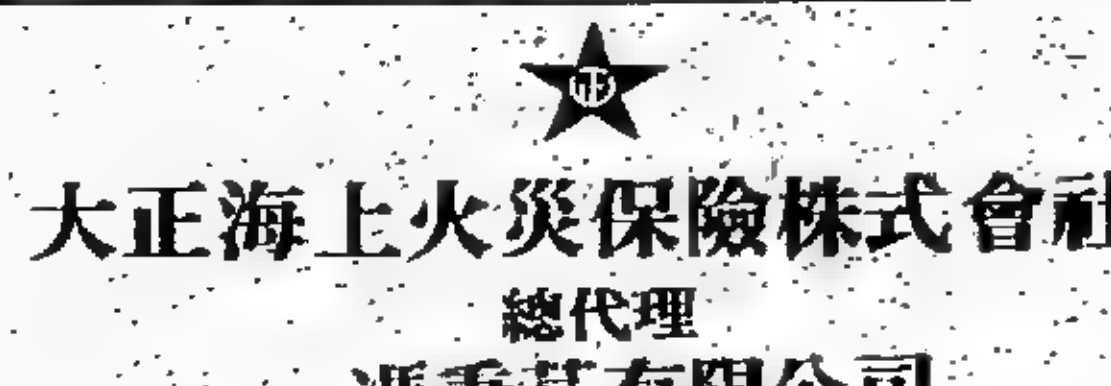
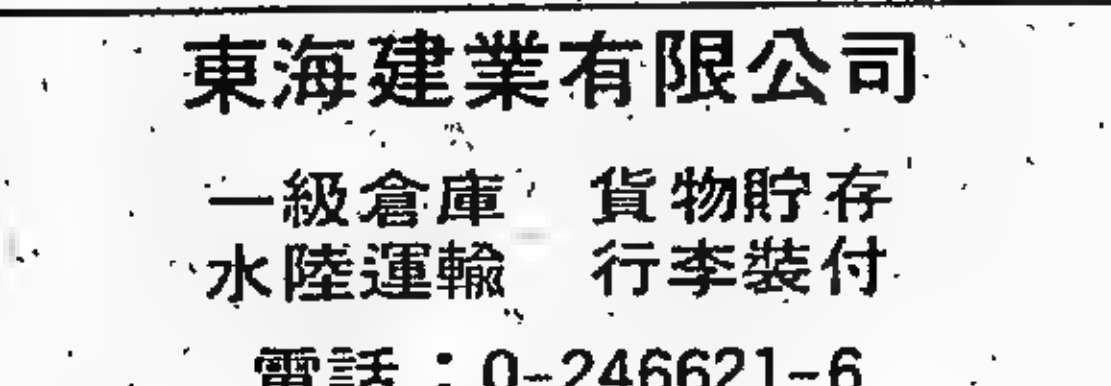
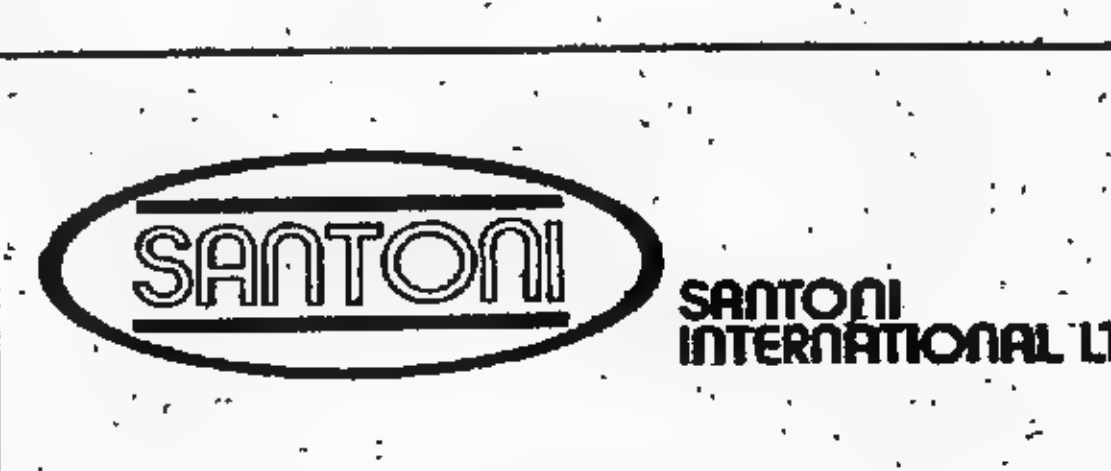
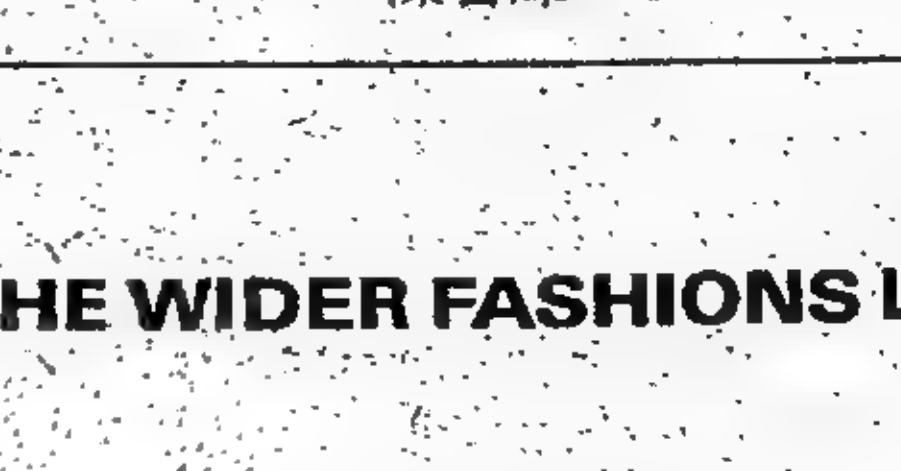
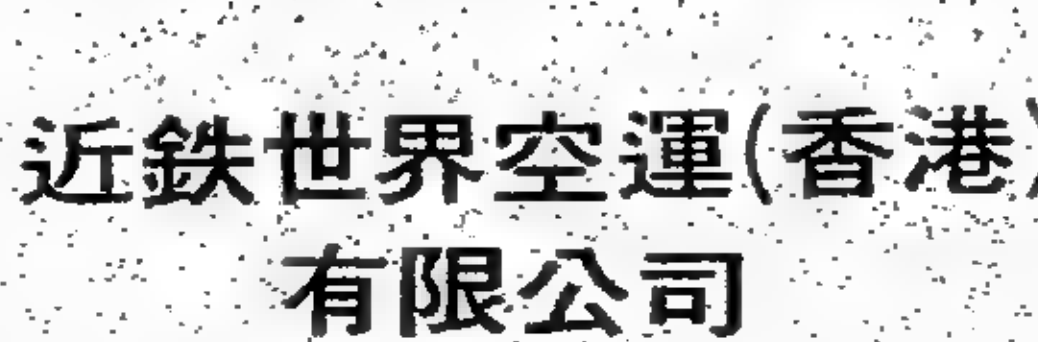
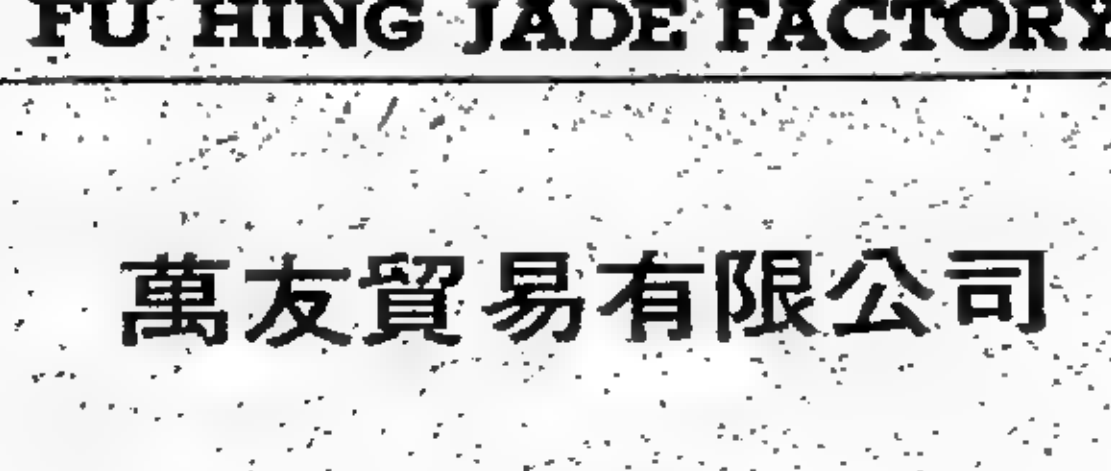
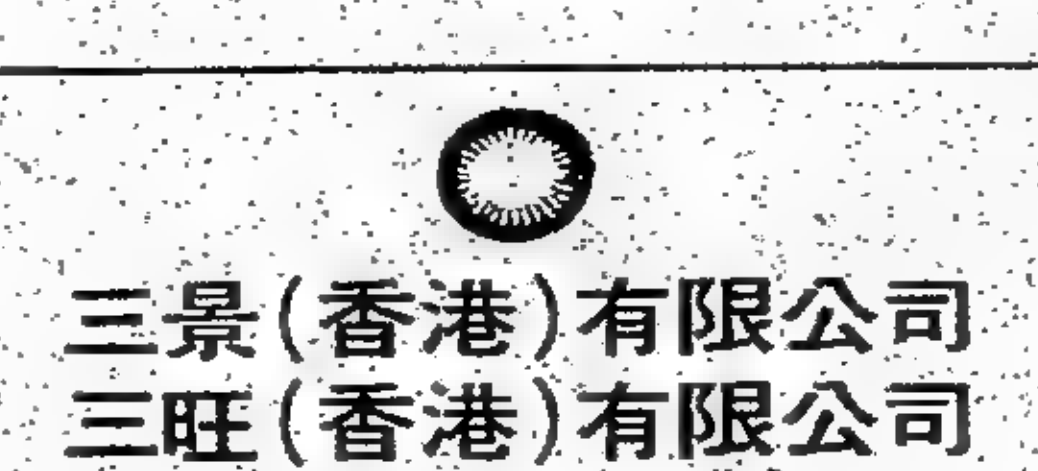
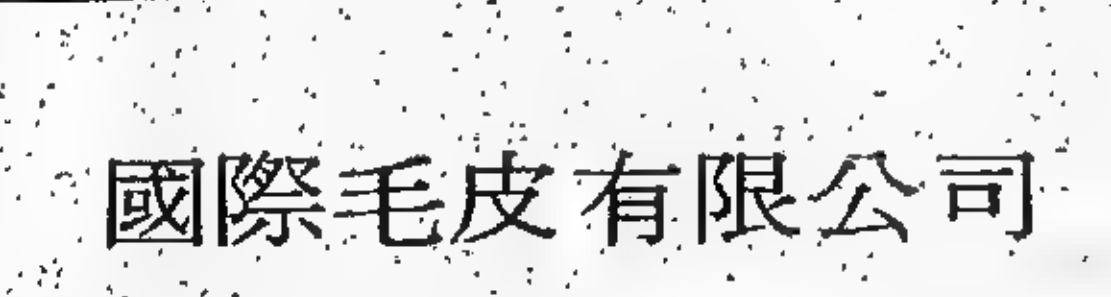
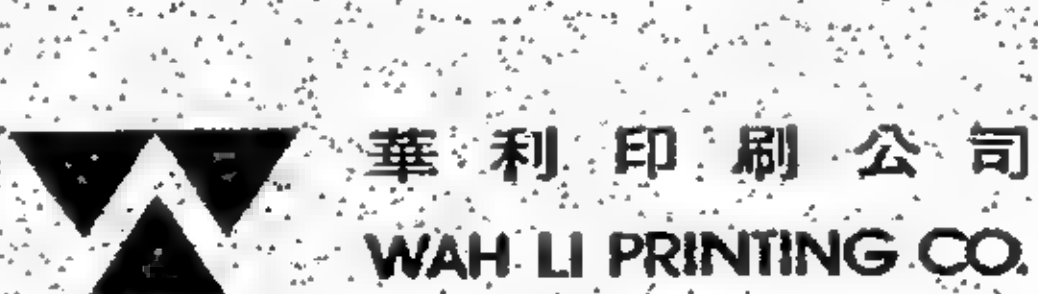
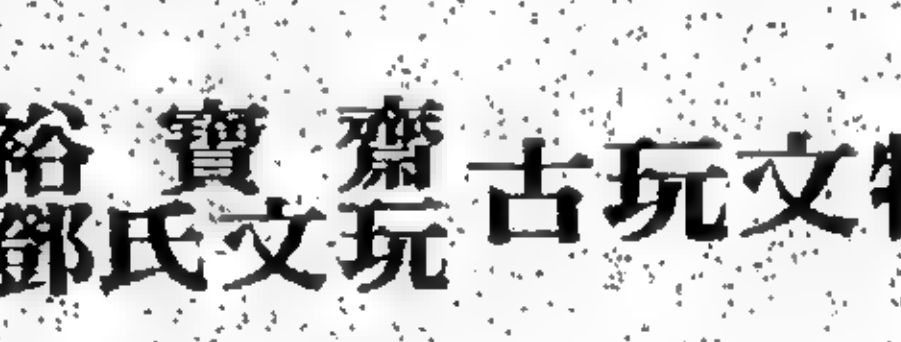
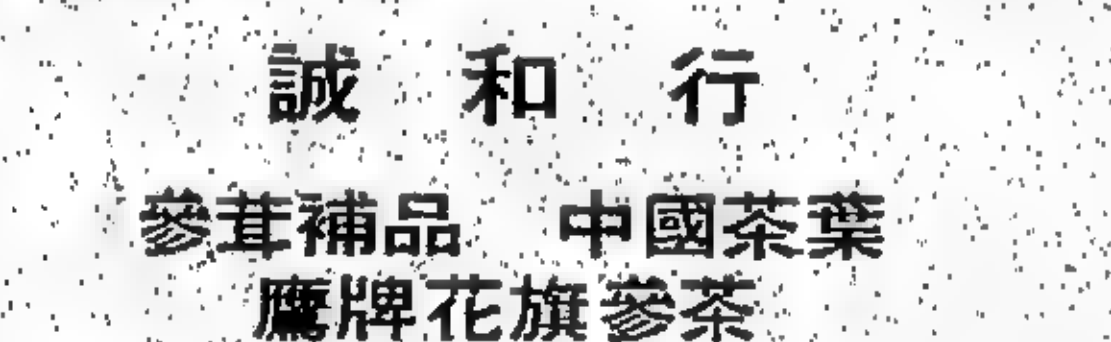
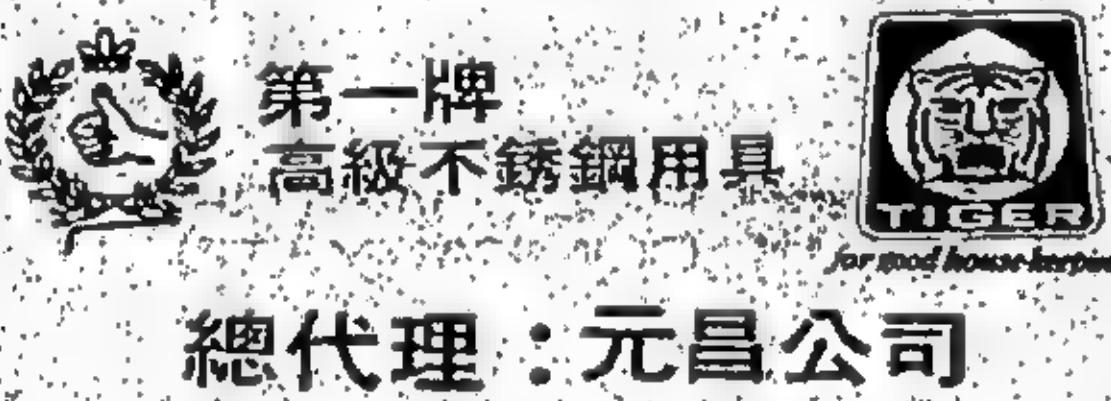
西德百靈牌家庭電器用具
總代理：雅典公司



大澤商會（香港）有限公司
J. OSAWA & CO., (H.K.) LTD.



所有化粧品、香水及藥品特價發售








同敬賀（排名不分先後）



祝賀 香港三越

多謝各位過去一年的惠顧 8月20日(星期五)至 9月5日

酬賓大減價

 TRUSSARDI	 Aquascutum OF LONDON	 Christian Dior Handbags & Fashion Accessories	 dunhill LONDON	 GIVENCHY GENTLEMAN PARIS
 Roberta di Camerino	 BALENCIAGA LADIES	 Salvatore Ferragamo	 les must de Cartier Paris	 valentino garavani
 LONGCHAMP CASSEGRAIN-PARIS	 Louis Quatorze PARIS	 Pierre Cardin	 NINA RICCI PARIS	 Christian Dior Jewellery
 OYO IRIS 愛麗斯眼鏡國際有限公司	 dickson & CO., LTD. 特式有限公司	 pino giardini ARTISIAN WORK - MADE IN ITALY	 寶怡 鐘表有限公司 POLY WATCH COMPANY LTD	 西伯利亞皮草行 方新道
 富士菲林	 amigo SHOP 愛美高皮鞋專門店	 天龍 DRAGON	 SUNCHERNY INTERNATIONAL LIMITED	 日本亞細亞物產有限公司 HOSOKAWA AJIA BUSSAN LTD.
 Triumph INTERNATIONAL	 Leatherfen ELEGANT LADIES SHOES SHOP	 翠苑有限公司 Greenfields Limited	 toppy	 綽利有限公司
 TEN BOUTIQUE ICOK INTERNATIONAL CO., LTD	 JOIN-IN	 BELT & UMBRELLA PEDIGREE CORPORATION	 SUNKOYING 新高盈有限公司	 紀乃國屋 KINOKUNIYA CO.
 D'URBAN	 PLAYBOY	 RENO	 Leo	 Tokyo-blouse co.,ltd.
 Rondo	 Goldlion	 LAWMAN where the action is	 JOHN NEWCOMBE lotto	 yasaki Sporting Goods
 静岡谷島屋	 McDonald's	 VINCENT	 Lee M. R.	 詩閣 Ascof Cheong
 DORSPORT	 SNOOPY © 1958 United Feature Syndicate, Inc.	 DORS	 GRAND CANYON	 D.Q.J. DORS QUALITY JEANS
 DEPI	 毓光 童裝公司	 Achilles アキレス 日本智力牌運動鞋 總代理：興國化學(香港)有限公司 Sole Agent: KOKUKO CHEMICAL (H.K.) CO., LTD.	 MAISON	 MISTER MINUT

同敬賀(排名不分先後)

華僑文化

「五彩舞繽紛夜」 五團體辦舞蹈匯演

下週一晚在大會堂音樂廳舉行

【本報訊】由五個華僑團體聯合主辦的「五彩舞繽紛夜」舞蹈匯演，定於下週一晚（九月廿二日）晚上七時，在維多利亞大會堂音樂廳舉行。匯演節目豐富，包括：中國古典舞、現代舞、芭蕾舞、民族舞及流行舞等。匯演門票每張十元，現已公開發售。匯演所得款項將撥作慈善用途。



（劇照「蝴蝶見再」）
劇照：（前左起）陳國治、（前右起）陳國治、（後左起）陳國治、（後右起）陳國治

羅富國校友會九月初 重演獲獎劇「再見蝴蝶」

【本報訊】羅富國校友會將於九月初重演其獲獎劇「再見蝴蝶」。該劇由校友會成員演出，曾獲多項戲劇比賽大獎。劇本由校友會成員創作，內容感人，深受觀眾喜愛。校友會表示，希望透過重演該劇，能喚起校友對母校的懷念之情。

【本報訊】黃麗明演唱會將於九月廿七日晚在維多利亞大會堂舉行。黃麗明是一位著名的華裔歌手，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。她的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。此次演唱會將是她來港後的首場演出，預計將吸引大量聽眾到場欣賞。



（女高音黃麗明演唱會）
黃麗明演唱會將於九月廿七日晚在維多利亞大會堂舉行。

美大鋼琴家大衛下恩 九月廿二晚演出大會堂

【本報訊】美國鋼琴家大衛下恩將於九月廿二日晚在維多利亞大會堂演出。大衛下恩是一位著名的鋼琴家，曾多次在國際鋼琴比賽中獲獎。他的演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。此次演出將是他來港後的首場演出，預計將吸引大量聽眾到場欣賞。



（大衛下恩）

【本報訊】出版消息：由香港出版界聯合會主辦的「出版界聯合會」將於九月廿二日晚在維多利亞大會堂舉行。該會將出版多本有關出版業的書籍，包括：《出版業的發展》、《出版業的未來》等。該會表示，希望透過出版這些書籍，能為出版業的發展提供參考。

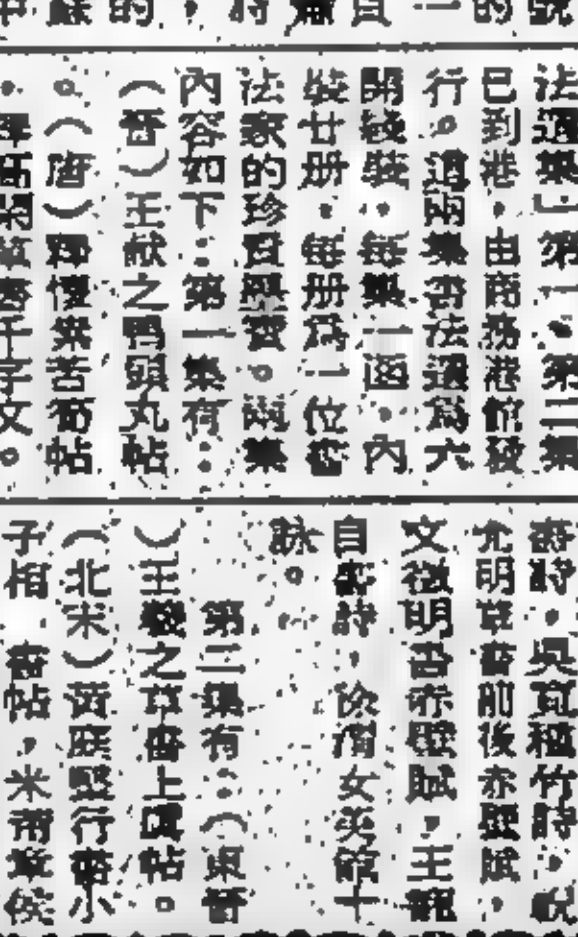
【本報訊】香港藝術中心與萬國藝協將於九月廿二日晚在維多利亞大會堂舉行「明日合辦中國藝術講座」。該講座將邀請多位中國藝術專家，就中國藝術的發展進行探討。講座內容豐富，包括：中國繪畫、中國音樂、中國舞蹈等。歡迎各界人士參加。

【本報訊】「快擇」新版增加篇幅，「快擇」新版增加篇幅，「快擇」新版增加篇幅。該報表示，新版「快擇」將增加更多有關中國藝術的內容，以滿足讀者的需求。新版「快擇」將於九月出版，預計將受到廣大讀者的歡迎。

【本報訊】庸社金禧懷舊錄，山水情緣五十年。該書由庸社出版，內容豐富，包括：山水畫、山水詩、山水詞等。該書將於九月出版，預計將受到廣大讀者的歡迎。

美大鋼琴家大衛下恩 九月廿二晚演出大會堂

【本報訊】美國鋼琴家大衛下恩將於九月廿二日晚在維多利亞大會堂演出。大衛下恩是一位著名的鋼琴家，曾多次在國際鋼琴比賽中獲獎。他的演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。此次演出將是他來港後的首場演出，預計將吸引大量聽眾到場欣賞。



（大衛下恩）

【本報訊】出版消息：由香港出版界聯合會主辦的「出版界聯合會」將於九月廿二日晚在維多利亞大會堂舉行。該會將出版多本有關出版業的書籍，包括：《出版業的發展》、《出版業的未來》等。該會表示，希望透過出版這些書籍，能為出版業的發展提供參考。

【本報訊】香港藝術中心與萬國藝協將於九月廿二日晚在維多利亞大會堂舉行「明日合辦中國藝術講座」。該講座將邀請多位中國藝術專家，就中國藝術的發展進行探討。講座內容豐富，包括：中國繪畫、中國音樂、中國舞蹈等。歡迎各界人士參加。

【本報訊】「快擇」新版增加篇幅，「快擇」新版增加篇幅，「快擇」新版增加篇幅。該報表示，新版「快擇」將增加更多有關中國藝術的內容，以滿足讀者的需求。新版「快擇」將於九月出版，預計將受到廣大讀者的歡迎。

【本報訊】庸社金禧懷舊錄，山水情緣五十年。該書由庸社出版，內容豐富，包括：山水畫、山水詩、山水詞等。該書將於九月出版，預計將受到廣大讀者的歡迎。

太古城

翠榕閣·綠楊閣·春櫻閣

983-1,237呎豪華單位
每呎由\$799起

太古地產有限公司

視聽

HI-FI PAGE

星牌T-7700EG高級錄影機

獲得著名錄影雜誌一致讚揚

達星期五出版

日立M-30精密組合

功能適中性能出眾

日立M-30精密組合，功能適中性能出眾。該機採用最先進的技術，具有多種錄影功能，包括：自動倒帶、自動快進、自動靜音等。該機操作簡便，性能卓越，是您錄影的最佳選擇。



翁倩玉多才多藝

月底伊館演唱會

翁倩玉為現今日本影壇三傑之一，其受歌壇歡迎程度可說是一天比一天大。她不僅在影壇大放異彩，在歌壇上也表現得極為出色。她將於本月底在伊館舉行演唱會，屆時將為觀眾帶來多首膾炙人口的歌曲。翁倩玉的演唱風格多樣，既能唱出動人的情歌，也能唱出激昂的樂曲。她的多才多藝，使她成為當今最受矚目的藝人之一。

山水CR-M7、CR-M6兩款卡式收音器

配搭J-7書架揚聲器效果理想

山水公司最近推出兩款卡式收音器，分別為CR-M7和CR-M6。這兩款收音器均採用高品質的電子元件，具有收音清晰、音質優美之特點。此外，它們還配備了多種功能，如自動搜索、記憶等，為用戶提供了極大的便利。為了進一步提升聽覺體驗，山水公司還特別設計了J-7書架揚聲器。該揚聲器採用優質木材製成，外觀大方典雅，音質更為飽滿。將收音器與揚聲器配搭使用，效果更為理想，是家庭音響系統的首選。

良精級後前型良改LUXMAN

訊喜大迷樂巧取不送贈大

LUXMAN公司最近推出了一款名為「良精級後前型良改」的音響設備。這款設備採用了最先進的技術，具有極高的音質和穩定的性能。它不僅能夠提供清晰的音頻輸出，還能有效減少背景噪音，為用戶帶來更為舒適的聽覺體驗。此外，該設備還具備多種調節功能，用戶可以根據自己的喜好進行調整。為了慶祝該設備的上市，LUXMAN公司特別舉辦了一項贈送活動。凡購買該設備的用戶，均可獲贈一份精美禮品。數量有限，送完即止。

三洋卡式錄音收音機

帶領音響進入新境界

三洋公司最近推出了一款全新的卡式錄音收音機。這款收音機採用了最先進的技術，具有收音清晰、音質優美之特點。它還配備了多種功能，如自動搜索、記憶等，為用戶提供了極大的便利。此外，該收音機還具備多種調節功能，用戶可以根據自己的喜好進行調整。三洋公司一直致力於研發高品質的音響設備，這款收音機的推出，再次彰顯了其在音響領域的實力。它將帶領音響愛好者進入一個全新的境界。

良精級後前型良改LUXMAN

訊喜大迷樂巧取不送贈大

LUXMAN公司最近推出了一款名為「良精級後前型良改」的音響設備。這款設備採用了最先進的技術，具有極高的音質和穩定的性能。它不僅能夠提供清晰的音頻輸出，還能有效減少背景噪音，為用戶帶來更為舒適的聽覺體驗。此外，該設備還具備多種調節功能，用戶可以根據自己的喜好進行調整。為了慶祝該設備的上市，LUXMAN公司特別舉辦了一項贈送活動。凡購買該設備的用戶，均可獲贈一份精美禮品。數量有限，送完即止。

良精級後前型良改LUXMAN

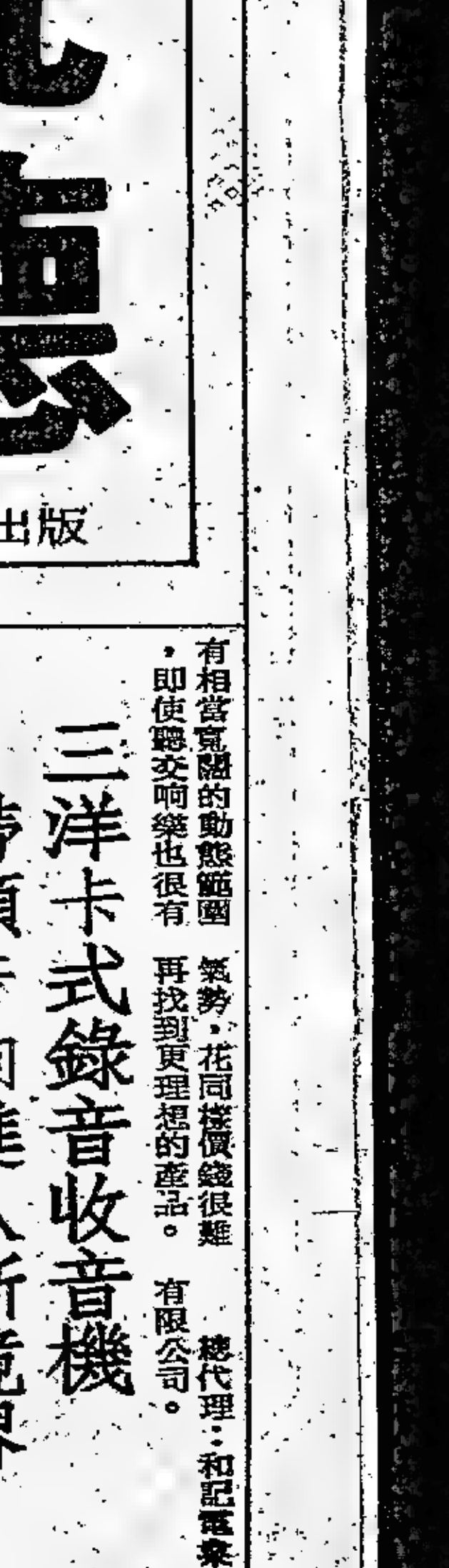
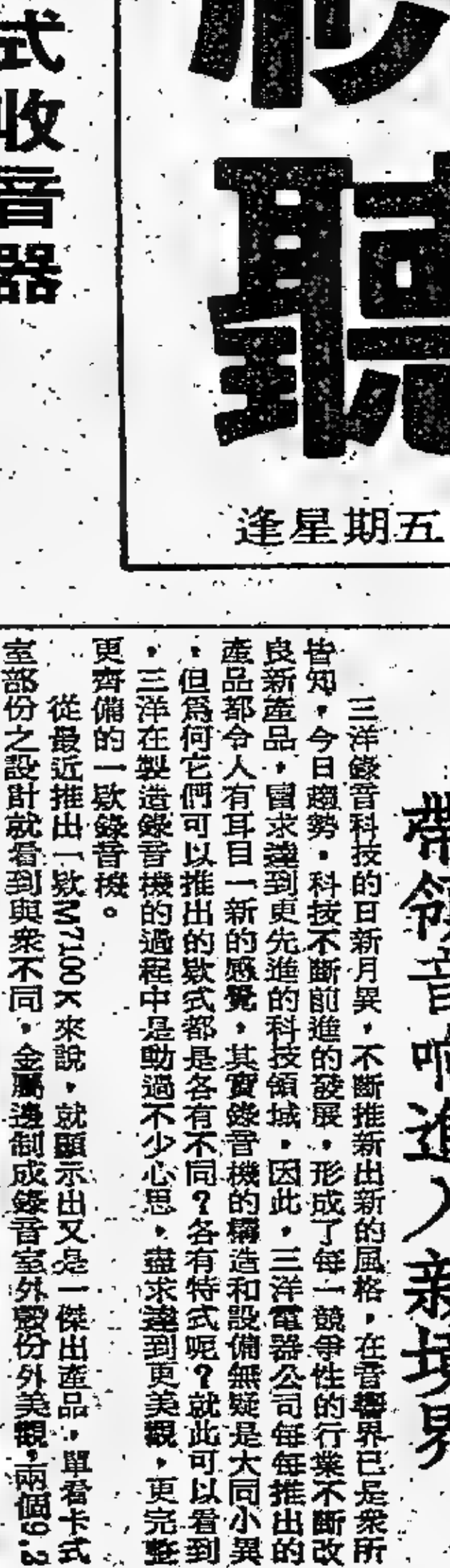
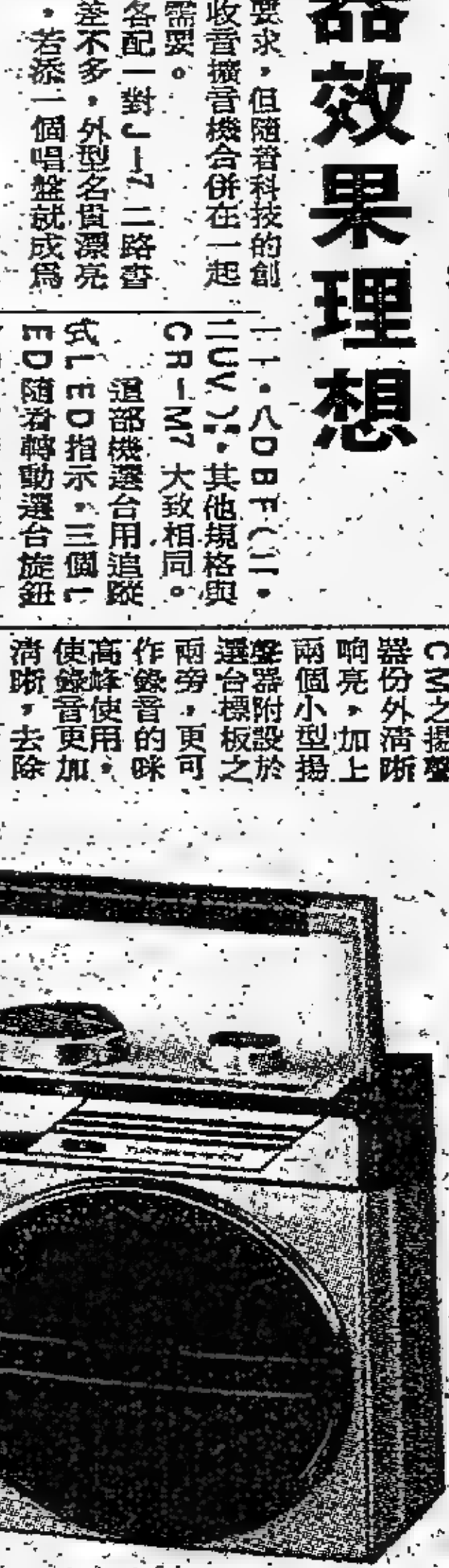
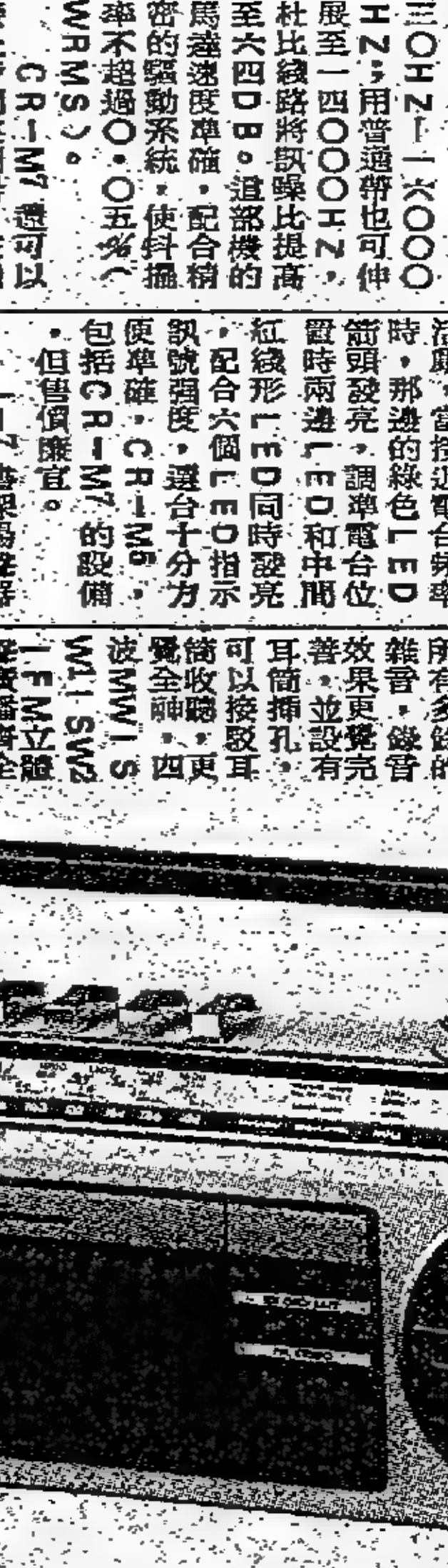
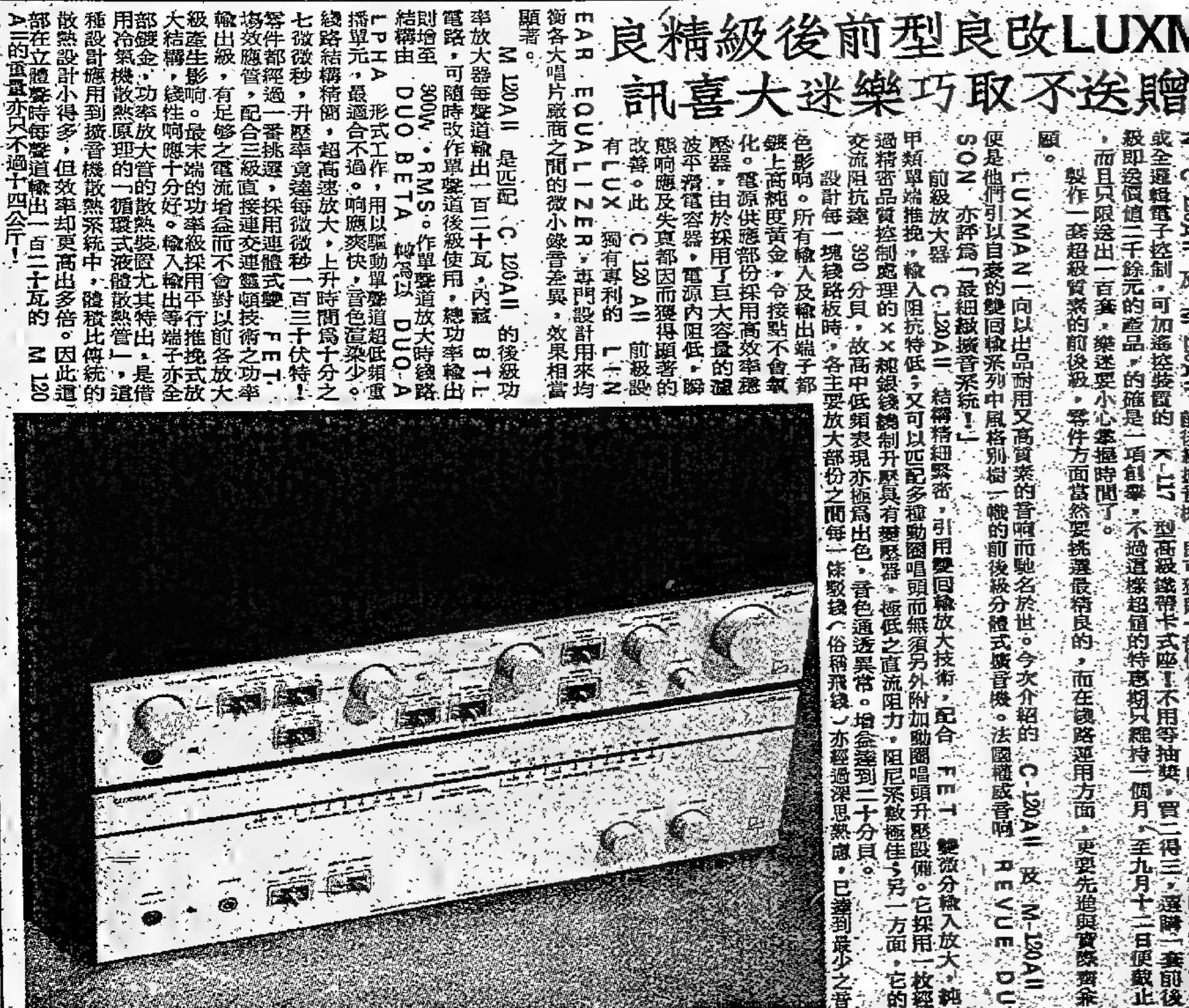
訊喜大迷樂巧取不送贈大

LUXMAN公司最近推出了一款名為「良精級後前型良改」的音響設備。這款設備採用了最先進的技術，具有極高的音質和穩定的性能。它不僅能夠提供清晰的音頻輸出，還能有效減少背景噪音，為用戶帶來更為舒適的聽覺體驗。此外，該設備還具備多種調節功能，用戶可以根據自己的喜好進行調整。為了慶祝該設備的上市，LUXMAN公司特別舉辦了一項贈送活動。凡購買該設備的用戶，均可獲贈一份精美禮品。數量有限，送完即止。

良精級後前型良改LUXMAN

訊喜大迷樂巧取不送贈大

LUXMAN公司最近推出了一款名為「良精級後前型良改」的音響設備。這款設備採用了最先進的技術，具有極高的音質和穩定的性能。它不僅能夠提供清晰的音頻輸出，還能有效減少背景噪音，為用戶帶來更為舒適的聽覺體驗。此外，該設備還具備多種調節功能，用戶可以根據自己的喜好進行調整。為了慶祝該設備的上市，LUXMAN公司特別舉辦了一項贈送活動。凡購買該設備的用戶，均可獲贈一份精美禮品。數量有限，送完即止。



JVC HI-FI '83 皇牌純白音響

Super-A

傳統觀念收擴音機被視為低一級貨色

純白之收擴音機俱有以下指標：

- (一)開關及交差失真=0
- (二)開關及交差失真=0
- (三)瞬態互調失真=0
- (四)總諧波失真低於0.003%

調諧部份指標：石英相鎖合成式接收器

音色補償指標：半導體五段均衡器

請閣下睇過、聽過、甚或摸過皆表歡迎，然後論貨色

型號	售價
R-X60	\$1960
R-X80	\$2500
R-X40	\$1685
R-K20	\$1400
R-K10	\$1140

JVC皇牌 原音探究 純白音響

信興星牌電業有限公司
辦事處及專業錄音器材演播室：
九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心909-911室，電話：3-7220320

陳列室：
香港灣仔道625號廣新大廈四樓，電話：3-308331
香港皇后大道中58號廣新大廈四樓，電話：5-236074-5

買山水 遊山玩水

得巨獎易如反掌

一年一度「買山水遊山玩水」又來啦！今年，除了以最低價推出「金耳朵」組合及全新的「Midi」組合之外，更有大獎機會獲得山水遊山玩水巨獎。凡購買山水遊山玩水組合，即可參加抽獎。獎項豐富，包括現金、旅遊套票、音響器材等。機會難得，欲購從速。

獎項	名額	價值
頭獎	1名	\$10,000
二獎	2名	\$5,000
三獎	3名	\$2,500
四獎	4名	\$1,250
五獎	5名	\$625

型號	售價	現貨	分期
R-99Z	\$1,990.00	11K32,870.00	11K32,870.00
A-5	\$1,490.00	3,654.00	3,654.00
C-77	\$1,490.00	6,660.00	6,660.00
C-55	\$1,490.00	1,540.00	1,540.00
AM-7	\$1,490.00	3,400.00	3,400.00
CRM-7	\$1,490.00	2,520.00	2,520.00
CRM-7	\$1,490.00	3,195.00	3,195.00
CP-5	\$1,490.00	2,412.00	2,412.00
CP-7	\$1,490.00	2,790.00	2,790.00

各大電器行及音響專門店均有代售
總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中58號廣新大廈四樓 電話：5-233136(6線)

分類廣告
本報分類廣告，字數不限，按行收費。每日下午五時截止。小字四個，每天十二元。大字四個，每天十二元。小字四個，每天十二元。大字四個，每天十二元。

物業交易公司
買賣租樓 我哋幫你好
唐樓洋樓 任你選到好

15年貸款
垂詢請電 239186

吉不交
垂詢請電 443955

購不交
垂詢請電 443955

安居大
垂詢請電 443955

嘉年
地產有限公司
35-266051

九龍
地產有限公司
35-266051

九龍
地產有限公司
35-266051

九龍
地產有限公司
35-266051

九龍
地產有限公司
35-266051

九龍
地產有限公司
35-266051

嘉年
地產有限公司
35-266051

九龍
地產有限公司
35-266051

九龍
地產有限公司
35-266051

九龍
地產有限公司
35-266051

九龍
地產有限公司
35-266051

九龍
地產有限公司
35-266051

500號水泥一現貨
振華貿易公司

鋼管出讓
振華貿易公司

鋼管出讓
振華貿易公司

鋼管出讓
振華貿易公司

鋼管出讓
振華貿易公司

鋼管出讓
振華貿易公司

夜冷塑膠油漆廠平沽
振華貿易公司

夜冷無線用品電子廠
振華貿易公司

夜冷錶殼廠
振華貿易公司

夜冷瓦坑紙品廠
振華貿易公司

夜冷瓦坑紙品廠
振華貿易公司

夜冷瓦坑紙品廠
振華貿易公司

海外僱傭中心
菲傭電視錄影

萬宜大廈731室
富達電腦精選

僱女點鐘
富達電腦精選

僱女點鐘
富達電腦精選

僱女點鐘
富達電腦精選

僱女點鐘
富達電腦精選

香港至德總會
通告

啟事
通告

啟事
通告

啟事
通告

啟事
通告

啟事
通告

承頂聲明
通告

承頂聲明
通告

承頂聲明
通告

承頂聲明
通告

承頂聲明
通告

承頂聲明
通告

招生
通告

招生
通告

招生
通告

招生
通告

招生
通告

招生
通告

素描班
通告

素描班
通告

素描班
通告

素描班
通告

素描班
通告

素描班
通告

功立鼎丹
通告

功立鼎丹
通告

功立鼎丹
通告

功立鼎丹
通告

功立鼎丹
通告

功立鼎丹
通告

香港美專
通告

香港美專
通告

香港美專
通告

香港美專
通告

香港美專
通告

香港美專
通告

旅遊介紹
通告

旅遊介紹
通告

旅遊介紹
通告

旅遊介紹
通告

旅遊介紹
通告

旅遊介紹
通告

中西旅行社
通告

中西旅行社
通告

中西旅行社
通告

中西旅行社
通告

中西旅行社
通告

中西旅行社
通告

欠美醫士不候
意請電照址本報

有意電又 968435 倫

465582

和製

... ..

方便讀者 選擇旅遊

足四天超值豪華團 台灣最新旅遊勝地

1098

送 \$1010

保證有房

翡翠灣

\$1798

*阿里山足九天超值豪華團

遍遊：阿里山（保證上山）、溪頭、高雄、澄清湖、春秋閣、台南、佛光山、彰化、台中、日月潭、花蓮、文化村、六福村、地獄谷、陽明山、故宮、忠烈祠、野柳、及最新旅遊勝地—翡翠灣世外桃源

住宿：阿里山賓館、統帥、華園、名城及西門町區最新落成—三陽大飯店。

花東乘搭內陸機，多晚豪華夜總會，獨家主辦，分社直營逢星期二、四、六乘搭大韓航空公司早機出發晚機返港

威威旅行社 3-8813813 3-8554111 3-3288119 假日照常朝九晚七
九龍旺角彌敦道508號總統商業大廈603室(即總統餐廳樓上)

獨家主辦* 分社直營* 真真價實* 歡迎比較

韓國	四天 \$2,190 五天 \$2,290 住宿：蔚山、海雲臺大飯店 巴爾沙大酒店 新悅大酒店 樂天大酒店 回程可停台北高雄 不另收費 連星期一至五日出發	馬嘔	七天 \$2,499 曼谷、吉隆坡、檳城、亞庇 黑頭、蘭卡威、博知格 星加坡、北干三山、聖淘沙島 飛禽公園、南洋大學、布羅閣等 直航吉隆坡或回程可停 留星加坡或前往曼谷 連星期六出發	泰國	七天 \$1,799 曼谷、曼谷、水上市場、 曼谷、曼谷、玉佛寺、佛舍利 芭提雅、珊瑚礁、東巴文化村 人妖花園、金勝寺、寶石寺 在可憐、及瑪瑙廟 住宿：巴厘島三級新 落成之萬昌閣豪華大酒店 連星期日出發
----	---	----	--	----	---

詳情請向下列各大旅行社接洽

聯邦旅遊 尖沙咀彌敦道5-11號 和記商業大廈602室 電話: 3-829051	富華旅遊 旺角: 3-881581 灣仔: 5-772551	名將旅業 九龍旺角彌敦道588號 廣泰銀行大廈160室 電話: 3-20720-4	榮泰旅遊 旺角彌敦道721-727 華比銀行大廈1301室 電話: 3-844255-7	冠洲旅遊 九龍彌敦道490-492號 合發商業中心1102室 電話: 3-886188	屯門旅遊 新界屯門門前街 安全樓八號樓樓 電話: 0-822808-9	美麗寶島 旺角: 3-810546 中環: 5-218409 油蔴地: 3-321315-8	漢誠旅遊 旺角: 3-883071 中環: 5-438221	司諾旅遊 尖沙咀彌敦道100號 康樂大廈1108室 電話: 3-677450
--	---	---	--	---	---	--	---	--

星馬(檳城、怡保)泰 新① 豐城江沙 增② 美馬高原

新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅
 星馬七天 \$2490 馬星泰九天 \$2790 星馬泰十天 \$3490
 星馬七天 星馬泰十天

新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原

*豪華團膳食，絕無自費。
 *豪華航747客機，早機去、晚機返。
 *住宿阿波羅、總統等一流大酒店。
逢星期一、三、五出發(回程可停吉隆坡及星加坡)

博覽旅遊 歡樂優悠

博覽旅遊 中區皇后大道中48號萬年大廈
有限公司 1103室 (京華酒樓樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205 5-268305

全泰國

高豪七天
級華天

\$1750

全港獨有：

①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸菓園
④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂期

酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

* 三晚芭提雅、六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚。
* 曼谷住最高級之 MANHATTAN。芭提雅住有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。
* 乘泰航、早機去、晚機返。

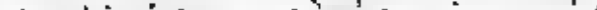
曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅

清邁八天
曼谷天

\$2090

天出發

<div style="text-align: center;"> ★ 香港 中國旅行社 主辦 中國旅行社 精選 </div>									
<div style="font-size: 4em; font-weight: bold;">北 京</div>		<div style="font-size: 4em; font-weight: bold;">華 東</div>		<div style="font-size: 4em; font-weight: bold;">桂 林</div>		<div style="font-size: 4em; font-weight: bold;">西 安</div>			
<p>七天直航專機團 \$ 3290 (外賓 \$ 4930) 9月13, 19, 25, 31日, 9月6, 12, 18, 24, 30日..... 以後每七天有團出發 另: 暑期加團期由7月29日開始每七天 團出發, 8月1, 27日</p> <p>港京採用波音 707 直航專機往返, 北京住新豐成 設備一流之華都飯店。(空調帶衛生間雙人間) 暢遊北京名勝古跡: 萬里長城、十三陵、地下宮 殿、頤和園、故宮、天壇、碧雲寺、雍和宮等。 品嚐北京烤鴨宴。</p>		<p>十天直航專機團 \$ 3190 8月29日、9月7、16、25日..... 以後每十天有團出發</p> <p>六地直飛赴杭州、南京飛東港、國內空調旅遊 車, 住上海國際(或明園), 杭州住龍、蘇州、 無錫、鎮江、南京均住新豐型賓館, 彩色電視、電 話、電燈, 全部空調帶衛生間雙人間; 品嘗江南 名園, 豪華享受, 舉國總年有口皆碑。</p>		<p>桂林、陽朔四天直航專機團 \$ 1490 外賓 \$ 2470 8月25日、9月1, 8, 15, 22, 29日..... 以後逢星期三出發</p> <p>桂林、陽朔、柳州五天 \$ 1690 8月21, 28日, 9月4, 11, 18, 25日..... 以後逢星期六出發</p> <p>香港桂林間直航專機往返; 桂林住半山及丹桂旅 館廣南賓館; 東莞住人壽山明水秀, 份外驚喜。</p>		<p>直航專機團 西安、華山 八天 \$ 2498 西安、洛陽、少林寺八天 \$ 2748 西安、北京 八天 \$ 3668</p> <p>8月15日出發 8月22, 29日, 9月5, 12, 19, 26日, 10月2, 9, 16, 23, 30, 31日.....以後逢星期日出發 飛西安間直航專機往返; 暢遊西安、洛陽、 北京三大歷史名城, 華山、登少林寺, 內容豐富多采; 西安住西安賓館或人民大廈, 北京住華都飯店 房, 價格在友誼賓館, 全部空調帶衛生間雙人間。</p>			
<p>香港中國旅行社係北京中國旅行社總社在香港地總代理, 統辦全國各地及廣東省內旅行團, 篇幅有限不盡詳列, 歡迎垂詢:</p>									
<p>外賓部: 香港皇后大道中72號中旅大廈 電話: 5-252284-7</p>		<p>九龍聯教道27-33號 電話: 3-7219826-7</p>		<p>灣仔分社: 香港軒尼詩道24-34號大生商業大廈地庫 電話: 5-276263</p>		<p>旺角分社: 九龍洗衣街62-72號得寶大廈 電話: 3-964211</p>		<p>澳門中國旅行社: 澳門新橋街63-63號A 電話: 88922</p>	
<p>聲明我社有業務往來之各大旅行社</p>									


 **多來美旅運有限公司** 香港德輔道中19號C 環球商場303室 5-216131-4
九龍彌敦道343 永安置業大廈1301 (大華戲院對面) 3-323661-6 (假日照常)

<p>韓國</p> <p>本天豪華團\$ 2088</p> <p>★早去晚返,免費[使生]豪華 ★回程可停留台北不另收費 ★住宿喜來登,凱悅大酒店 逢星期一、二、五日出發</p>	<p>日本</p> <p>本州8天豪華團\$ 2888</p> <p>★香港直飛大阪,晚機東京返港 ★節目多交通大,享安全港最佳 ★住宿太陽城,回程可停台北 ★美加多夜總會,富士晚樂出 逢星期二、六、日早機出發</p>	<p>曼谷</p> <p>7天豪華團\$ 1750</p> <p>★暢遊佛國名勝古蹟 ★多晚夜總會,三晚芭提雅 ★全程住第一流豪華大酒店 逢星期二、三、六、日早機出發</p>	<p>菲律賓</p> <p>6天貴賓團\$ 1588</p> <p>★暢遊馬尼拉,聖地亞哥 ★住宿五至豪華大酒店 ★豪華航A 300,遊豪華噴射客機 ★獨立成團,專人領隊 逢星期二、四、五、六、日依期出發</p>	<p>星馬</p> <p>7天豪華團\$ 2488</p> <p>★暢遊吉隆坡,雲頂高原、聖 陶沙、怡保及檳城等名勝 ★奧新航747早機出發 ★住宿豪華新館,多程內陸機 ★全程豪華車送,絕無自費 逢星期三、六依期出發</p>	<p>機票十酒店十接送</p> <p>★曼谷四三天晚 \$ 2090 ★東京四三天晚 \$ 1590 ★韓國四三天晚 \$ 1850 ★台北四三天晚 \$ 1890 ★馬尼拉四三天晚 \$ 1090 天天出發渡假公幹最佳選擇</p>	<p>全台灣</p> <p>七天豪華團\$ 1488</p> <p>★乘一亞航早機去,晚機返 ★全程一亞航酒店、節目最豐富 ★四次豪華夜總會多程內陸機 ★專人領隊,隨團服務 逢星期四、日依期出發</p>	<p>九州·鹿兒島</p> <p>八天豪華團\$ 298</p> <p>★遍遊熊本、霧島、櫻 指宿、宮崎、別府、 長崎、天草山橋等名勝 ★多晚不同情懷夜總會 ★乘華航早機直航福岡 逢星期四、六出發</p>
--	--	--	---	---	---	--	---

個四字大
個四卅字小
元十天每

方便讀者 選擇旅遊





星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道 343 號永安置業大廈15字 大華戲院對面
香港皇后大道中64號連卡佛大廈11字 5-243068 0
266498 03-320911-6 假日香港總社照常辦公

票務部:

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話: 3 320911 6, 5 218161 6

暑假大酬賓 富利安郵輪海陸空遊

台灣海陸空五天遊 ~~\$2990~~ \$1890
富利安海陸空九天遊 ~~\$4690~~ \$4290
8月3, 13, 23
沖繩海陸空六天遊 ~~\$3990~~ \$3590
8月15, 25日

新航歐洲假期

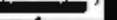
歐洲十天	暢遊瑞士、法國及英國	\$6480
歐洲十三天	暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧森堡、法國及英國	\$7280
歐洲十五天	暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國、荷蘭、比利時、法國及英國	\$10380
歐洲十六天	暢遊意大利、法國、費地卡羅、瑞士、比利時、荷蘭及英國	\$9380
歐洲廿一天	暢遊意大利、奧國、德國、黑森林、萊茵河、荷蘭、比利時、法國及英國	\$12380

星馬 (關丹) 七天豪華遊

暢遊新加坡各大名勝如裕華園、牛車水、飛禽公園、七寶地網、花山等。乘用車遊覽海山島試草飛火車，搭內陸飛機吉隆坡遊雲頂高原、黑風洞、清真寺，夜觀海龜於關丹這個勝地，並有夜總會消遣，乘搭新航，行程創新，超值享受。

七天超值 \$2490
逢星期一、三出發

菲律賓碧瑤百島旅遊貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝，百島、碧瑤、文化村、賭場、百勝港急流瀑布，全港獨有漫遊達湖火山奇峯，住宿馬尼拉五星總統，宴會及碧瑤凱悅大酒店。本團並採用  Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團獨獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。逢星期六、日、一、二出發。

七天特價 \$1990 六天特價 \$1890

